سکز محرمی سنه نومرو (۲۷۲۳) ۹ شوال سنه ۱۳۱۹ — بازار — ۶ کانون‌ثانی روسی سنه ۱۳۱۷ — ۱۹ کانون‌ثانی افرنجی سنه ۱۹۰۲

اقدام

صاحب امتیازی مدیر مسئولی احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب‌عالی جاده‌سنده دائره نمخصوصدر. ابونه‌وسائره ایچون اداره‌مزه‌بشقه شعبه‌لری یوقدر. اداره‌خانه اصحاب مراجعته هرساعت آچیقدر. هیئت تحریریه دوری کچه‌لری دخی حاضه‌در.

امت اسلامیه و ملت عثمانیه‌نك مادی و معنوی فائده‌سنی موجب اولهجق آثار قلمیه‌یه صاحبلرینك امضاسیله دخی صحیفه‌لرمز آچیلقدر.

Adresse : Journal "IKDAM,, Constantinople

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — هر کون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

Dimanche Le 19 Janvier 1902

السنه‌سی مجموعی عرق سیدر تدریس ایدیلمشدر

شرائط اشترا

استانبول ایچون آبونه بهاسی اولنماز ولایات وممالك اجنبیه ایچون بوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ اقچه آیلغی ۹۵ غروشدر. طشره‌دن تقدیمی بشقه بوسته پولی ویرلیجه دخی قبول اولنور.

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله ارپچه تعیین ایدیلور. آبونه بهاسیله اعلانات اجرتنك پرچه پشین اعطاسی اصول مخصوصه‌دندر.

آثار سنیهٔ ملوکانه

حمیدیه حجاز دمیر یولی و موفقیات سنیهٔ حضرت ملوکانه

وجود مقدس همایونلری بو ملك وملته بر موهبهٔ رحمان اولان خلیفهٔ ذیشانمز افندمز حضرتلرینك دور جلیل شهریاریلری عهد اسلامده وخاصهٔ تاریخ عثمانیده خط زرین ایله یازیلمه‌لایق بحد وحساب آثار فاخره‌سی ملء ایله مشحون ومزینندر. فقط شبهه یوقدر که حمیدیه حجاز دمیر یولی خطی بو آثار باهرهٔ ملوکانه‌نك سرتاجیدر وبناءً علیه بتون عالم اسلامی داشاد وروح پیغمبر ذیشانی شاد ایلین بو موفقیت جلیله احجار ذی قیمت ایله توضیع ایدلمکه ایلقدر.

بویله بر خدمت مبرورهٔ دینیه شمدی‌یه قدر حکمداران عظام اسلامیه‌دن هیچ برینه نصیب اولمامش وبوده ذات اقدس حضرت خلافتپناهینك طرف جلیل سبحانیدن ملهم بولندیغنه اك قوتلی برهان تشکیل ایتمکه بولنمشدر.

عالم اسلامك اك بیوك صرف حیاتی اطلاقه سزا اولان بو خطك تأمین ایدیجکی فوائد لایحصاحقیقةً قابل تعداد دکلدر. شمدی‌یه قدر اهل اسلامك ایفای فریضهٔ حج ضمننده‌جکه کلری متاعب ومشقات بی‌نهایه دوشونیلور. کعبهٔ شریفه‌یه، حرم جلیل حضرت نبویه‌یه رومال عبودیت اولان ارباب دینك دوچار اولدقلری مشکلات بی نهایه تأمل اولنور، بو سبیل نجاته سالك اولابلمدن بر چوغنك ترك حیات ایتمك زاده‌سنه قدر فدا کارلقلر اختیار ایلدکلری تخطر ایدیلورسه اوقسامات مبارکهٔ جهان اسلامك هر قطعه‌سنه بودرجه قریب ایلین، شمدی‌یه قدر چکیلن بیکلرجه مزاحم وشاق برینه حضور وراحت وامنیت وسلامت اقامه ایدن، حاصلی فقدان استبابدن طولای اك اساسلی برفریضه‌یی ایفایه امکان بوله‌بیلان ایچون هرکیسه‌یه لویزیلی بر واسطهٔ قلب، بر رهبر نجات وجوده کتیرن بو خط جدیدك تأمین ایدیلکی معنوی ومادی منافع ومحسنات حقنده بر فکر اجمالی پیدا سی بلکه ممکن اولور.

ایشته خلیفهٔ اسلامیان، پادشاه عثمانیان افندمز حضرتلرینك امت اسلامیه‌یه تأمین ایدیلکاری منافع بویله تصوری، تقدیر ایدلمسی ممکن اولمایه‌جق درجه‌ده لایتناهی وواسعدر. بوندن طولای وجود همایونلری بو ملته من طرف‌الله بخش اولنمش نهایتسز برهان‌مرحمدر. بو فیض ومرحمتك آثار وذراتی، اشبه واحواری بالجمله فرق اسلامیه‌نك تابان ولامعان اولدیغی ایچون عهد جلیل خسروانه‌لرنده جهان اسلام برینه‌ق رونق وترقی اکتساب ایلمش، بالجمله ارکان واجزاسی بشقه برتاب وفر بولمشدر.

سایهٔ فضل خلافتپناهیده بتون امت اسلامیه افرادندکوردیکی بوشوق وغیرتك آثار ونمرات مشکوره‌سندندرکه بالجمله اقطار اسلامیه‌ده حجاز دمیر یولی خطی ایچون عادتا مسابقه ایدرجه‌سنه اعانات تقدیم واعطاسنه مسارعت اولنیور. هندستانده، مانلده، جاوا آطه‌لرنده، ترکستانده حاصلی اسلام ایله مسکون بتون خطه‌لرده جمع ایدیلن اعانات بهترین مرکز خلافته وصول بولیور. بالجمله اقطاردن بیدریغ خطهٔ حجازیه ورود ایدن حجاج مسلمین هم مقام خلافت عظمایه اولان ارتباطلرینی تشدید همه‌ده اعظم واکمل آثار سنیهٔ ملوکانه اولان خط جدیدك وجوده کتیرمکی عمانی رأی‌العین مشاهده ایدرك بذل نموده شتاب ایدیورلر.

ازجمله کچن سنه آسیای وسطادن کلن حجاج مسلمینده ایکی ذات متصف اولدقلری کمال دیانت وتقوی جمیله‌یی بو خدمت باعث سعادته مادةً اشتراك ایتمك اوزره (۱۵۰۰) لیرا اعانه اعطا ایلمشلر وفریضهٔ حجی ایفادن صکره کندیلرنده قالان اقچه‌نك تخمین ایتدکلری مصارفدن فضله‌سی چیقدیغی کوره‌رك بیك اوچیوز لیرا دها ویرمشلردر.

اصل غریبی شوکه بوایکی ذات عالی بویله بیوك برتبه‌یی ایفا ایله برابر اسملرینی دخی کتم ایلمشلردر. بو ایسه کندیلرینك نه‌یوك برتخریج صاحبی اولدقلرینه دلالت ایتمکدمدر. بوکی اصحاب حسنات ایچون روضهٔ حجازیه‌دن بوکه‌لمك اواز استحسان نه‌قدسی بریشارت معنودر.

مرکز خلافت وسلطنتدن بیکلرجه فرسخ مسافه‌ده بولنان اهل اسلامك اثبات ایلدکلری بو آثار حمیت وصلابت بالجمله ممالك اسلامیه‌ده من ساکن اهالیٔ مسلمه‌نه دخی بحق اقتفا ایدلمکه شایان براهین‌خیردر.

هردولو افعال وحرکاتی رضای میامن ارتضای ملوکانه‌یه توفیق ایلین، هر خصوصده اثر جلیل حضرت خلافتپناهی‌یه پیروا اولان اهل اسلامك باعث فوز وفلاح بویله براهین مهم اوغورنده شمدی‌یه قدر وقوع بولان فدا کارلقلری اقطار ونواحیٔ سائره‌ده ساکن اهل اسلام طرفندن کوستریلن آثار سماحت وسخا ایله رقاب دها رونق پیدا ایتمی نه‌علوی بر منظره در. فی‌الحقیقه، اهل اسلام اودرجه بذل جود وسخوت، اودرجه صرف غیرت وهمت ایلملیدرلرکه روح جلیل پیغمبری‌یی شاد ایدیجك شوائر میرور یتمن برزمانده اکمال ایدیلدیکی نوالهٔ حجاج قره واپوریله رهروسمت حجازه کمال سرعت وسهولتله ملاقیٔ بیت الرحمن اولدقجه جشنودیٔ روحایت نبوی متواتر اولسون.

حمیدیه حجاز خطنك انشاآتنه کال فعالیت ایله دوام اولنیور. بویله بر اثر کزینك تسریع انشاآت وعملیاتی بالطبع نزد معالی وفد حضرت پادشاهیده بغایت مطلوب وملتزم اولدیغندن تسریع عملیات ایچون ارادات سنیهٔ ملوکانه‌لری توالی وتعاقب ایدییور. جهاندار دکن بوکلات سامیه‌لرنك تشویق نمه‌ناهیه‌سیله مأمورین مخصوصه‌سی وظائف موکوله‌لرینی کماهی حقها ایفاده قصور ایتمیورلر. بناءً علیه، لطف حقدن مأمولدرکه بو خط جسیم اومولدیغندن بك آز برزمانده جلوه‌کر مرآت امکان اولور.

انشاآتك بران اول منزل مقصوده ایصالی ایچون خط اقسام متعدده‌یه تقسیم وهرقسمده کرك عملیات وکرك سائر امور انتائیه وتسویهٔ ترابیه‌یه فوق‌العاده کرمی ویرلمشدر. بناءً علیه بالنسبه جزئی برزمانده انشاآت خط مدینهٔ منوره‌یه قدر ختام پذیر اولهجق ومدینهٔ نبویهٔ اولان اوجای علویت مقام بزه مادةً دخی ایصال اولنمش اولهجقدر. کوزکلر قدر بقینلق پیدا ایدهجکدر. امر انشاآتك محور لایقنده جریان وافراد تبعهٔ ملوکانه‌نك بوامرخیره خدمتلرشرفیاب اولمری ذات ملائکسات حضرت خلافتپناهیجه بك زیاده ارزو بیوردیغندن کرك نقداً وکرك مادةً وفعلاً ایفای خدمت ایدنلره مدار تشویق اولمق اوزره بوجورپوله متعلق ایشلرده خدمات واعانات مالیه وسائرلری مشهود اولانلره مخصوص اولهرق برمدالیه احداث بیورلمشدرکه بودمیاجله اعمال وآمال شاهانه‌لری برحکمت عظیمه‌یه مستند بولنان ولی‌نعمت جمجمتز پادشاهمزافندمز حضرتلرینك برطرفدن هرکسك بشوقنه خدمت بیناء مقدسه‌لر مشرفیته رغبتان مفخرت تشکیل ایتمك، دیکر جهتدن ایسه بوشرف نائل اولانلرك اولاد واحفادلری دخی حصه‌دار مبیاهات بیورمق ایسه‌یی بو درجه‌ی وتیرلردن عثمان نشان ذیشانری احسان بیورلمشدر.

دولتلو همشیره صالحه سلطان حضرتلرینك دائره‌لری مفسوانندن دایه شمس‌فر خانم ایله ناظ دکتر دوارز ودلیر جهان اوستره ایکنجی

یونان دولتنك خارجیه نظارتی امور سیاسیه مدیریتك زوجه‌سی مادام پاناس ایله امور تهندیه‌ی مدیریتك زوجه‌سی مادام پاپا بوریکادیسه ایکنجی رتبه‌لردن شفقت نشان همایونی احسان بیورلمشدر.

مدالیه

بحریه سلاح انداز واطفائیه طابورلرینه منسوب قول اغالرندن حرح احمد وملازم عبدالرحمن ومصطفی وخلیل و ایاز افندیلره اسلام ایله وتوفیق افندی‌یه وملازم اول حسن ایله حسن ایله وعثمان طابورلرنده مستخدم ملازم اول حلمی وحسن واحسان وملازم ثانی مصطفی افندیلره کوش لیاقت مدالیه‌سی احسان بیورلمشدر.

سنه معارف نامه

ولی نعمت جمجمتز پادشاهمز افندمز حضرتلرینك هرکون زر سورنك تجلی بدن علو عاطفت بلیغه‌سی جناب خلافتپناهیجه آثار جلیه‌سندن اولهرق بوسنه دخی عید سعید فطر حاضرینه مکتب سلطانی‌معلمین وشاکردانه توزیع اولنمق اوزره عنایت واحسان بیورلان شکرك سوداغی مثلو توزیعاتی بالاجرا بوسیله حسنه ایله‌ده دعای مفروض‌الادای حضرت ظل‌الهیك رفع اجتنکاه احدیت قلنمش اولدیغی مکتب مذکور مدیریت علیه‌سندن بیلدیرلمشدر.

سایهٔ معارفسرمایهٔ حضرت پادشاهیده نفس طرسوس قصبه‌سنده موجود بش باب مکتب ایتدایه‌سی علاوهٔ ولایت برمیتنت جناب پادشاهی‌یه شرفصادر روزنامه‌زده زکوات ورایات مکتبیه دها رسم کتابه اجرا وکتب شاکردانه یکنسق الیسه اکسا ایدلدیکی وقضاء مذکور دخلنده کوك وفرنکلوس، بکجه‌وبرکك وباغچه‌لی وحاجی بوزان قریه‌لرینه‌ده تعلم صبیان ایچون بر معلم تعیین اولندیغی وبوسیله‌لر ایله‌دخی ادعیهٔ مفروضهٔ حضرت ظل‌الهیك ادا قلنه‌یغی محققدر بیلدیرلمشدر.

سیواس ولایتی داخلنده طوس قصبه‌سنك دل لیاس قریه‌سی اهالیٔ مملکته سیواس دارالمعلمین شعبه‌سی آذونلرندن حافظ احمد افندی تعیین وعلی‌الاصول اجرای محافل لزومی محله انبا قلنمشدر.

سیروزستجاغنه تابع داوالی قصبه‌سنك جامع عتیق علمنده معارف علیه نامنه مکتبه انشاسنه تشبث اولنان رباب کبیر فرودیله اتصالیه‌سی ایچی باب دکاکین انشاآتی رسیدهٔ حد ختام اولمشیله لیکن معراج باهر الانتهاجك فردای قدسیت اقامی وسیله‌سیله مذکور فرودنه‌ده ثانی مزیز طبع اولهرق محتاجیته توزیع ووصولنه حق احق جناب خلافتپناهیده استجلاب دعوات خیره اولندیغی وشو ایکی سنه ظرفنده معارف نامنه انشا ایدیلن مقامات ایله آتریجی برات مکتبی اداره‌سنه قابلیت اولدیغی اکلاشیلمش ثانی محله مذکوره‌ده مملکتك اقامتنه مخصوص قصبه‌سی احتوا ایتمك اوزره کارکیر رباب‌ات مکتبی انشاسنه دخی ابتداء قلنمیغی محققدر بیلدیرلمشدر.

سایهٔ تمهیلاتوایهٔ حضرت پادشاهیده سوروپولاتی داخلنده کائن صاحب قضاسنه تمدید اولنقده اولان خط تلغرافی اکال اولهرق مخابراتك مباشرتی اولندیغی بوسته وتلغراف نظارت علیه‌سندن بلدیرلمشدر.

پارس بورصه‌سی

پارس ۱۸ کانون ثانی

(بوزدماوج قاغذی) فرانسز	۳۲	۱۰۰	فرانق
دستان دولتیسی	۰۰	۳۱۵	»
(د) ترکیی	۰۲	۲۵	غروش
شهندهٔ محجوبلاری	۰۰	۱۱۱	فرانق
باقی عثمانی	۰۰	۵۴۷	»
تراموال	۰	۱۲۳	۵۰

توجیهات

طرزوندولانی داخلنده آتیقه آباد قضاسی قائمقاملی لادیق قائمقامی رفعتلو ابراهیم بسم افندی‌یه

سیواس ولایتی داخلنده لادیق قضاسی قائمقاملی مکتب ملکیهٔ شاهانه مأذونلرندن ویرول صنعاغی معیت مأمورینده مستخدم رفعتلو محمد عاصم بکه تفویض بیورلمش وموی‌الیهنك اجرای محافلری علمزه انبا قلنمشدر.

تنبیهات

خدمات ممدوحه‌ای جهتیله بانی عثمانی ترجمانلرندن بولنان سعادتلو ناپاس بکك تبدیلاً ایکنجی وفریدحیدر بکك اوچنجی رتبه‌لردن بیکجی‌ی ومعاملات جاریه قلمی مدیری برج افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن عثمانی بوکره همدسته استانبول بایهٔ ویلیمی توجیه بیورلان مجلس مصالح علیه اعضاسندن تکرکولی یوسف افندی‌زاده فضیلتلو احمد اسعد افندی حضرتلرینه امثالی وجهله تبدیلاً ایکنجی رتبه‌دن بجیدی

بحرسیاه بوغازی طوبجی آلایی اوچنجی طابوری یکباشیسی رفعتلو احمد شوکت بکك حسن خدمتلرینه بی دردنجی رتبه‌دن عثمانی

یونان دولتك خارجیه نظارتی عالیه‌سی مدیری موسیو اقنیم مارمولوس واسکندریه جنرال قونسلوسی موسیو اسقوزیدیس ودرسعادت یونان جنرال قونسلوسی لاتوی عمکه رئیسی موسیو استامپوفاغه‌یه ایکنجی یونانستان خارجیه نظارتی رتبهٔ صنف کتبه‌سندن موسیو ژاق ایسار وقورفو محیه دائره‌سی مدیری موسیو قاپو زاری وآتینه شهری قونصلی موسیو نیقولا بالاتوسه وچینی وسرای قرالی موسیقه‌ی رکتوری کمرلتون افندیلرنه اوچنجی رتبه‌دن ولتون لیژه‌سنه بشنجی رتبه‌دن بجیدی ودرسعادت یونان جنرال قونسلوسی لاتوی عمکه اعضاسندن موسیو کپنا خیریسولیس ومشتاق قرال حضرتلرینك خزینه‌داری موسیو ژورژ سوزیادیسه اوچنجی ویره‌ده کائن مشهور قوتیای فارماقه‌سی صاحبی موسیو اسپریدون متافسا ودرسعادت یونان سفارتی سرمقیدی موسیو ژورژ آرزوی عالی پیغمبر پسندانه‌سنده بولندقلرینه دالدر. بویله‌دکی مقاصد جمیلهٔ حضرت خلافتپناهی اوقدر واسع واودرجه حائز علویتدرکه بوخصوصده نه‌قدر ایضاحات ویرلسه ینه آمال معالی اشتمال حضرت ظل‌اللهی‌نی تمامیله تصویر ایتمك احتمالی اولهمازدر. بناءً علیه مذکور مدالیه حقندکی نظامنامه‌یی بروجه آتی درج ستون افتخاراییلورز:

برنجی ماده — حجازتیور یولنه متعلق ایشلرده ذکور وائائدن خدمات مشکوره‌لری واعانات مالیه وسائره‌لری مشهود اولانلره احسان بیورلق ومدار تشویق وترغیب اولمق اوزره نمونه‌سی وجهله برمدالیه احداث بیورلمشدر.

ایکنجی ماده — اشبو مدالیه‌نك برطرفه (حمیدیه حجازتیور یولنه خدمت ایدن حمیندمانه مخصوص مدالیه‌در) عبارتمی ودیکر طرفه طغرای غرای حضرت خلافتپناهی وزرینه لوقوموتیف شکلاری حك ورسم اولنه‌جقدر.

اوچنجی ماده — ذکر اولنان مدالیه‌دن ذکوره عائد اولانی یشیل اوردمه‌یه وانانه مخصوص اولانی برجیجك شکلنده باغلانمش کذلك یشیل قوردمه‌یه ربط وسینه‌نك صاغ طرفنه تعلق ایدیله‌جکدر.

دردنجی ماده — مذکور مدالیه النساآت وسائره‌ده حسن خدمتلری مشهود اولانلره وبش عثمانی آلتونی ودها زیاده اعطا ایدنلره بارات عالیشان احسان بیورله‌جقدر.

بشنجی ماده — بکل وکوشن وآلتون اولمق اوزره اوچ نوع اولان اشبو مدالیه‌دن بکلی بش عثمانی آلتونندن للی عثمانی آلتونه وکوشنی اللی آلتوندن یوز آلتونه قدر وآلتون قطعه‌سی یوز آلتوندن زیاده اعانه اعطا ایدنلره ویریله‌جکدر. خدمات مشکوره‌لری مشهود اولانلره درجهٔ خدمتلرینه کوره منسوب اولانلره نوعندن اعطا ایدیله‌جکدر.

آلتنجی ماده — مذکور مدالیه حاملرینك وفاتنده ذکوردن واولمدیغی تقدیرده اناثدن اکبر اولاده انتقال ایدرك بوراثلر بلااستیذان مدالی‌لری تعلقه صلاحتدار اولهجقدر.

نشان

خدمات ممدوحه‌ای جهتیله بانی عثمانی ترجمانلرندن بولنان سعادتلو ناپاس بکك تبدیلاً ایکنجی وفریدحیدر بکك اوچنجی رتبه‌لردن بیکجی‌ی ومعاملات جاریه قلمی مدیری برج افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن عثمانی

بوکره همدسته استانبول بایهٔ ویلیمی توجیه بیورلان مجلس مصالح علیه اعضاسندن تکرکولی یوسف افندی‌زاده فضیلتلو احمد اسعد افندی حضرتلرینه امثالی وجهله تبدیلاً ایکنجی رتبه‌دن بجیدی

بحرسیاه بوغازی طوبجی آلایی اوچنجی طابوری یکباشیسی رفعتلو احمد شوکت بکك حسن خدمتلرینه بی دردنجی رتبه‌دن عثمانی

یونان دولتك خارجیه نظارتی عالیه‌سی مدیری موسیو اقنیم مارمولوس واسکندریه جنرال قونسلوسی موسیو اسقوزیدیس ودرسعادت یونان جنرال قونسلوسی لاتوی عمکه رئیسی موسیو استامپوفاغه‌یه ایکنجی یونانستان خارجیه نظارتی رتبهٔ صنف کتبه‌سندن موسیو ژاق ایسار وقورفو محیه دائره‌سی مدیری موسیو قاپو زاری وآتینه شهری قونصلی موسیو نیقولا بالاتوسه وچینی وسرای قرالی موسیقه‌ی رکتوری کمرلتون افندیلرنه اوچنجی رتبه‌دن ولتون لیژه‌سنه بشنجی رتبه‌دن بجیدی ودرسعادت یونان جنرال قونسلوسی لاتوی عمکه اعضاسندن موسیو کپنا خیریسولیس ومشتاق قرال حضرتلرینك خزینه‌داری موسیو ژورژ سوزیادیسه اوچنجی ویره‌ده کائن مشهور قوتیای فارماقه‌سی صاحبی موسیو اسپریدون متافسا ودرسعادت یونان سفارتی سرمقیدی موسیو ژورژ

محکمهٔ لغات

رئیسی جلدك اونسی بر مجیدیه‌در

۱ قائق بك افندی
۲ آینه‌روز تلغراف مدیری رفعتلو نوری افندی
۱ راوشه‌ده دعوی وکیلی رفعتلو روشن افندی
۱ بغداد اعدادی ملکی مدیر ثانیسی رفعتلو محمد سعید افندی
۱ بغداده مقیم رئیس تجارتلرندن رفعتلو حافظ مصطفی افندی
۱ طوبجی بوز باشلیسی فتوتلو محمد علی افندی
۱ ساری شعبان قضاسی مکتب اشدائی معلمی مکرمتلو نوری افندی
۱ خاصه صایغ آلایی رتبهٔ طابورنده ملازم اول فتوتلو علی افندی
۱ خیروطده امرغان فرات قوازی سر معلمی تنکجیان نیقوفوس افندی
۱ دارالفنون علوم دینیه شعبه‌سی طلبه‌سندن شکری افندی

۱۰

۱۵۶۸ دونکی بکری
۱۵۷۸ جمعا بکری

محیط المعارفك طقوزنجی واونجی قورمه‌لری درسعادتده‌کی آبونه‌لرمزه توزیع ایدیلدور: طشره آبونه‌لرینی مسابقه‌ده‌رتشیقاق وقوعندن قورتارمق اوزره توزیعاتی هر سکز قورمه باصیلدقجه بوسته اجرتی مقابلنده اجرا واعطا ایدهجکز.

هر سکز قورمه‌نك طشره‌ی ایچون بوسته اجرتی تمهیدسز برغروش اون پاره، تمهیلی ایکی غروش بکری پاره‌در.

تذکرات

لوندره ۱۸ کانون ثانی

(لوندون قورورمشین) دن بر هیئت مبعوثه پترسبورغه کیدرك انکلتره ایله روسیه اوامنده عقد روابط تجاریه ایدهجکدر.

لوندره ۱۸ کانون ثانی

موسیو سه‌میل رود پارس افریقای جنوبی‌یه کیدهجکدر.

پارس ۱۸ کانون ثانی

تورونق اهالیسنك پرلس هاتری دوبروی شمشه‌سی رصورتده استقباله حاضرلنه‌لری شهر مذکوردن اشعار اولنیور.

برلین ۱۸ کانون ثانی

روسیه حکومتی المانیاك بکی تعرفه‌لرینه قابلی اتخاذ اوزره اوستریا ایله برتجارت معاهده‌سی عقدیی دولت مشار الیهایه تکلیف ایتمشدر.

[آژانس فونیز]

پارس ۱۷ کانون ثانی

فرانسه بودجه‌سی — ۱۹۰۲ بودجه‌سنك قطعی تخمین جدولرنده ۶۷ ملیون فرانق فضله حاصلات مندرجدر.

لوندره ۱۷ کانون ثانی

چیرلك بیانانی — مستملکات ناظری مستر چمبرلن هوام قلعه‌سنده (بولو) حادثه‌سندن بحث ایدرك ایکی مملکت آره‌سنده اختلاف ظهورینه اصلا سببیت ویرمه‌یکنی سویلمشدر.

شیقاغو ۱۷ کانون ثانی

واشینقتون بوم خصوصی — واشینقتون‌دن دوریهٔ ولاندی وجنیفه امپراطورلغنك مبدأ استقلال مناسبتیله اوکونده‌کی شباطك بکری ایکنجی کونی اجرا ایدیله‌جك مراسم مخصوصه‌یه اوروپا مملکتلرینك اکثریتی مرخص کونده‌رمکدردر. (سارت) سیموئی و (لاهی) قونغرانسنده مرخص اولان موسیو دمستورتل دوقونستان فرانسه نامنه برنطق ایراد ایدهجکدر.

لوندره ۱۷ کانون ثانی

انکلتره قنولیکری ویایا — انکلتره قنولیکری یالانی مقامات قومونلری یکری بشنجی سنهٔ دورهٔ‌سی مناسبتیله اون اوچنجی لئون حضرتلرینه ویریله‌جك التون ویرلانطه‌دن مصنوع مه‌دالیه سیاری ایتمکدردر. بودمیه‌ده ۱,۲۵۰,۰۰۰ فرانقه‌ملغ اولهجقدر.

استقهولم ۱۷ کانون ثانی

اسوج پارلمنتوسی — مجلس میموثان تکراواجتماع ایلمشلردر. ایراد ایدیلن نطق افتتاحیده اسوج حکومتنك بالجمله اوروپا دولتلرینه مناسبات حسنه‌سنه بولندیغی بیان ایدلمشدر.

ویانه ۱۶ کانون ثانی

فورطله — ویانه‌ده شدتلی برفورطله ظهور ایدرك برچوق خساراته سببیت ویرمشدر. برخیلی قزس آز چوق وغم صورتنه پاره‌لنمشلردر.

§ فورطله اکله‌دکی سکرینه قدر دوام ایتمشدر. برچوق مجروح واوردیه خسارات عظیمه‌سی.

لوندره ۱۶ کانون ثانی

پارلمنتوك کشادی — انکلتره پارلمنتوسی قرال وقرالیچه حضرتلری، طائفهٔ قرالی اعضاسی، آوستریا ومجارستان، المانیا وفرانسه سفرالری حاضر بولنه‌لری حالده غایت مطمئن صورتده کشاد ایدلمشدر. قرال حضرتلری نطق افتتاحی‌لری ایراد ایدرك پرنس ویرلسس دوغالك مستملکاته واقوع بولان سیاحتلرنی بحث ایتمش وبو مسافه‌نك انکلتره ایله مستملکات آره‌سنده‌کی روابط محبت ومخالصی رقات‌دها تقویه خادم اولدیغی سویلمشدر. بوندن بشقه ممالك مذکوره دول اجنبیه ایله مناسباتك دوستانه اولدیغی افاده ایدلمش وبوده محاربه‌نك هنوز نتائجه بولماسندن طولایی بیان تاسف ایله برابر دشمنه المانیه‌ده ایدیلن انکلیز عسکری مدح وثنا اولنمشدر. قرال حضرتلری خاتمهٔ مقالنده یاپلمنوب ریوق قانون‌لاجحی تودیع اولنه‌جغنی سویلمشدر. نطقك انکلیز عسکریك انسانپرورانه معاملاتنه دائر اولان فقره‌سی شدتله آلقیشلانمشدر.

باش وکیل لورد سالیسبوری لورد قاره‌سنده دشمنه تکلیف مصالحه‌نك شدتله علیهنه‌ده‌لیغی، دشمن صلح طلب ایتدکدن صکره تکلیف اولنه. بیله‌نك شرائطنك بحث ایتمك زمانی کاهیکی بیان ایلمش وتوزلر بعض قیود وشرائط تحتنده اولهرق عرض مطالعه‌لری حکومتجه شایان قبول اولدیغنی علاوهٔ مقال ایتمشدر.

لوندره شهر اماناتی وچیرلن — لوندره شهر اماناتی مستر چیرلنه مملکتجه ایفا ایدیلکی خدماتدن طولایی تشکری حاوی بر مکتوب کوندرمشدر.

برلین ۱۶ کانون ثانی

کرك تعرفه‌سی — آلمانیاپاش وکیلی قوت بولو مجلس میموثانده مملکتمده اصغری کرك تعرفه‌سی تعزیل ایدهجکدنی بشقه یوکا داثر وقوع بولهجق مطالبات مفرطانه‌یه قبول ایتمیه‌جکنی بیان ایلمشدر.

لوندره ۱۷ کانون ثانی

پارلمنتوده مباحثات — عوام قاره‌سنده نطق افتتاحی‌یه جواباً تنظیم اولنهجق عریضه‌حقنده مذاکرات جریان ایتمکده‌در. موسیو موسیو قابیل پارسان جیرو شدت وضبط اراضی بولیتیقه‌سنه دوام اولونمق آفریقای جنوبیك ترقیاته خدمت‌دیك اولمدیغی سویلمشدر.

موسیو والفورجواباً حکومتك بوتزلرك وحودلری ساحهٔ مالدن قالدیرمنه وممالکتلرنی انکلیز مستعمراتك ضم والحاقه عزم ایتمش اولدیغنی بیان ایتمشدر.

خزینه رئیسی لوردی بیمه ایراد اولنان رسؤله جواب ویردیکی صره‌ده موسیو چیرلك ادعیورغه ایراد ایدیلکی نطقدن طولایی هیچ بر طرفدن هیچ برتأییات ایشتمه‌دیکی سویلیکدن صکره: «مستملکات ناظری‌یه آلمانیاوروسیه‌نك مستر ریملکت عسکری قواعد انسانیه‌سی عدم رعایت ایله اتهام ایتمشلردر. حکومت بو نطقك مالنی تخفیف ویا رد وجرحی لوزوم عد ایدییور.

لوردل قاره‌سی نطق افتتاحی‌یه جواباً ویریان عریضه‌یی دونی قبول ایتمشدر.

تجمع اوردوکاهلرینه دائر لشر اولنان بکی مادی کتابنه مندرج اولان لورد کیچنرك بر تلغرافنامه‌سنه نظراً کانون اول ظرفنده بر اوردوکاهلرده ۱۱۷۰۱۷ موتر موتحقده ایدی. ینه بو آی بچنده ۲,۴۸۰ موتر وفات ایتمشدر.

پکین ۱۷ کانون ثانی

ژاپونیا واوستریا نوتیلری — اولکی کیجه بر اوستریا نوتیجیسنه هجوم ایدن ژاپونیالیلردن برکنی تلف اولمشدر.

واشینقتون ۱۴ کانون ثانی

دولتلر حکومت موسیو روزوك برنس هاتری دوبروسك استقبالی ایچون اجرا ایدیلن تدارکاته فوق‌العاده بیوك راهبت عطف ایتمکده‌در. روایته نظراً موی‌الیه برنسك استقبالی ایچون بحر محیط اطلاسی فیلوسته اولمسلازمه ایله ایدلشدر. فیلوك قومانداسی قونترآمیرال (ژونس) عهده‌سنه تودیع ایدلمشدر.

مسائل سیاسیه

مستر چمبرلنك نطقی و مطبوعات اجنبیه

انکلتره مستملکات ناظری مستر چمبرلنك برمقامده ایراد ایدیلدیکی نطق دونکی نسخه‌سنده مجملاً درج ایدلمشدی. بولنانی، المانیا باش وکیلی قونت بولووك رایخستاغ مجلسنده ایراد ایدیلدیکی برنجی لحظه (جمعه ایرتسی نسخه‌سنده مندرجدر) جواباً ایراد ایدلش اولدیغندن بوکا بالجمله اوروپا وبالخاصه آلمان وانکلیز مطبوعاتی بیوك بر اهمیت عطف ایدرك دوروداز سرد مطالعات ایلمکده‌درلر.

فرایبرغه‌سه دیوره‌ك:

آفاق سیاسیه‌ده ظهور یافته اولان بعض وقایع صوك درجه حائز اهمیتدر. مستر چمبرلن بیرمقامده ایراد ایدیلدیکی نطق ایله بکیدن انظار وحیرت عامه‌یی کندیسنه جلب ایلمشدر. موی‌الیه برقصد سیاسی تعقیب ایدرك انکلتره ایله آلمانیا آره‌سنده اساسکیر اولان مناسبات طبیعهٔ دوستانه‌یی تأیید وتقویه فکریله دکل بلکه کندی شهرت ونفوذنی تزید مقصدیله ادارهٔ لسان ایلمشدر. مومی‌الیهك املنه مظهر اولدیغی، یعنی الیوم انکلتره‌ده

نامنك آغزدن آغزه طولاشمقده بولندیغی قابل انکار دکلدر. شوقدرکه موسالیك بو آرزوسی نه‌یمال اولهجق؟ ای امورسیاسیه ایله اوغه‌دیری اشتغال ایدن رجال سیاسیه‌یله شمدیدن تعیین ایدهمز. یالکز انکلترهدکی المانیا وحتی مالی سائرهٔ معظمه‌نك‌ده بوندن نه‌درجه ضرر دیده اوله‌جقلری معلوم دکلدر. مستر چیرلن ایستر مستملکات ناظری، ایستر خارجیه ناظری اولسون مادامکه انکلتره هیئت حاضره‌سی ارکاندندر آنك سوزیله برفرقهٔ ریئسك‌سوزی اصلا قیاس قبول ایتمز.

چیرلن افریقای جنوبی محاربه‌سنده‌کی موفقیتسزلکندن طولایی فوذ وموقع سابقی غائب ایتمش اولدیغندن بونك تلافیسی ایچون قوت بولورك نطقنی وسیله اتخاذ ایدییورد. اساساً «موسیو چیرلن بویله برفرصته چوقدن انتظار ایدییوردی. بناءً علیه براجنبی ملت طرفندن وقوع بولان تعریضاته قارشو انکلتره نظارتندن برینك شرفنی مدافعه ایتمك لزومنی انکلیزلرك فخر وغرورملرینی غلیانه کتیره‌جك برصورتده بیان ایدرك آلفیشاره مظهر اولمشدر. قوت بولوز آلمانیادوسنك فنا برصورتده دوچار حقارت ایدلسندن طولایی بعض بیاناته بولنمش ایسه‌ده انکلتره وآلمانیا دولتلرینك حسن مناسباتده بولنملری صوك درجه مهم اولدیغنی‌ده علاوه ایلمشدر. فقط مستر چیرلن بو ایکنجی نقطه‌یی برطرف ایدرك کندی نطقنك براجنبی پارلمانتوسنده موقع بحثه وضع ایدلمش اولمسی وسیله ایله بتون انکلیز قومنی خیالی روشنه قارشو تشویق ایلمشدر. موسالیه چیرلن کندی موقفی تقویه‌یه مساعد اولان بوفرصتی غنیمت بیلهرك قوت بولووك لیمرانه قارشو ایراد ایلدیکی ایکنجی نطق قاله‌یله المق ایسته‌مامشدر. موسالیك بیاناتنه قدر عطف اهمیت ایدیلورسه بوایکی دولت قوی‌الشکیمه آره‌سنده ظهور ایدهجك سوء تفهملرده اودرجه‌کسب وخامت ایله‌جکدر. انکلیزلرله المانلرك دیناً وکرك اخلاقی وعاداً یکدیکریه مشابه اولدقدن بشقه صنعت وسیاست نقطهٔ نظرندن‌ده کندیلرینه مخصوص بر مسلك شخصیه مالکدرلر. انکلتره وآلمانیا بتون عالم مدنیتك ایکی قوتلی رکنی‌در. بیتلرنده موجود اولان رقابت تجاریه استنادا ایدیلورسه بتون کرهٔ ارض اوزرنده انکلیزلرله المانلر اره‌سنده‌هیچ برتضاد منافع کورلمز. بوایکی ملت احوال وشرائط عمومیه نقطه‌نظرندن یکدیکریله مقارنته میالدرلر. بناءً علیه بیتلرنده بودرجه اتحاد منافع اولان ایکی ملتك یکدیکرندن تباعد ایتمسی عقل ومنطق خارجنده‌در.

مناسبات بین‌الملل، اوقاتجق برقصور محاذیر عظیمه انتاج ایدهبیله‌جکندن بوایکی حکومت معظمه اره‌سنده‌کی اختلاف آنمك زوالیذیر اولمسی یالکز کندی منفعتلری نامنه دکل بلکه باجمله ملتلرك منفعته تمنی اولنور».

«فروجه جاپتونغ» غزتهسی دیبورکه:

لوندره‌و برلین قابینه‌لری اره‌سنده‌کی مناسبات دوستانه کافی السابق دوام ایجیوب بعض سوء تفهملر باش کوسترمش ایسه‌ده بونده آلمان رجال سیاسیه‌نك ذره‌قدر دخلی وتأثیری یوقدر. مستر چیرلن لفطنده دیبورکه: «بتون ملتلر مصالح اوله‌رق انکلترهیه قارشو حرکت ایتمه‌ملری لازم‌در. بوحرکت مستملکاتك صداقتنه اعتماد ایدیلمکدندر. یالکز قابیه‌جتنه امین اوله‌بیلیر».

موسالیه چیرلن دهانیکینانه‌دوشونمکدن کیمسه مانع ایدهمز. مع‌مافیه بونلر آنی حقدنده انکلیزلرك بسلدکلری برامیددن بشقه برشی اولمدیغی هرکس تصدیق ایدر. شمدیلك برحقیقت وارسه اوده المانیا — انکلتره مناسباتنك شو صوك کونلرده‌کی دینی رنك دخیمده دوام ایتمسی هرایکی طرف ایچون دائمی تهلکه اولدیغی‌در. مناسبات متقابله‌مز کسب تزاکت ایلدیکه بزه قارشو ابراز ایدیلن مناسباتسزلکلره اودرجه مآز اغماض ایدرك بو صورتله امورخارجیه ایله اشتغال ایدنلرك وظیفه‌سنی فنا حالده اشکال ایتمش اولورز».

«جرمانیا دیبورکه:

انکلتره‌ده مستر چیرلنه قارشو نقدر اعتماد وتوجه کوسترلسون المانیاده‌دخی بتون المانلرك قوتن بولووك مسلکنی تصویب وتقدیر ایلمکده اولدقلرینی انکلیزلر خاطردن چیقارمامیلدرلر.

آلمانیاتعقیب ایلدیکی مسلك صلحجویانه‌سایه‌سنده اوروپا حکومات بریه‌سندن بشقه اقطار سائره‌ده بولنان ملتلرك‌ده توجه ومحبته مظهر اولمشدر. رتاج هنته‌یه قدر امریقایه متوجهاً حرکت ایدهجك اولان «هوهنزولرن» باطی قاله‌دن کچرکن قوت ونفسنه اعتماد ایتمکله چیرلن قدر افراط کوسترمه‌ین انکلیز رجالنی الیته برآز دوشوندیره‌جکدر.»

انکلیز غزتهلرندن «دایلی میل» دیبورکه:

ادمبورغ نطقنك المانیاده حصوله کتیردیکی حسیات خصمانه‌یی تعدیل وتسکین ایچون چیرلنك عاقلانه واثتلافجویانه بر لسان ایله ایراد کلام ایلمدیکنه تأسف ایدرز. موسالیه، هرسنه بردولت معظمه‌یی کوچندیریورکه بوشایان عفو اولهمز. موسالیه انکلیزعساکرینك فضانلندن بحث ایدرك اکتساب شان وشهرت ایلمشدر. حالبوکه مستر چیرلن برخارجیه ناظری دکل بلکه مستملکات ناظریدر. بناءً علیه بو دخی وظیفه‌سی خارجنده قالور برمشاهدر.

«سوندی سه‌میال» دیبورکه:

«چیرلن نطقنده شمدی‌یه قدر بیوك بر مهارت سیاسیه کوستر.مامشدر. بودفعه آچدیغی مناقشه صوك درجه نازکدر. مع‌مافیه المانلرك اوه‌دنیری تمیز ایتمکاری بصیرت سایه‌سنده بومسئله‌نك سهولته قپانه‌جغی امید ایدرز».

شوبات

تبلیغات

جنایت نظریه‌یه باقیلوبده بالاخره مستنطقلکجه جنحه درجه‌سنده کوریلن برجرمك تحقیقات استنطاقیه‌سی نتیجه‌سی اوله‌رق جنایت نوعندن اولیوب جنحه درجه‌سنده بولندیغنه دائر وریلن قراره جنایت ادعاسندن منع محاکمه وجنحه حقندهده لزوم محاکمه تمیزلرینی حاوی آرو آرو ایکی فقره ایله‌می بوقسه جنایت نوعنك عدم ثبوتی افاده ایدر برقید سلبیسنی متضمن یالکز جنحه محکمه‌سنده لزوم محاکمه قرار ورمکله‌می اکثفا ایدلك اقتضا ایده‌جکنك وهرایکی صورتده منع محاکمه قراریله عدم ثبوت قید سلبیسنك رئیس محکمه جانبندن تصدیقی لازم کلوب کلمه‌جکنك تعیینی ایله برابر مستنطقلرله هیئت اتهامیه‌یه معذرت ومعافیت مثللو احوالك تقدیرینه صلاحیت بخش ایدلسی حقندهاشقودره ولایتی استیناف محکمه‌سی مدعیٔ عمومیلکندن وقوع بولان اشعاراوزرینه امور جزائیه مدیریتندن یازیلان درکناره، مستنطقلرك لزوم ومنع محاکمه قرارنامه‌لری اوصاف قانونیه‌یی جامع اولان فعلك ذات وماهیتنه معطوف اولوب جنحه وقباحت اولسنه قابلیتی درکار اولان افعال احوال «وجوده» نظراً برجهتدن طولایی لزوم محاکمه قراریله ربط ایدلدکده دیکر جهتك اعتباری وصف قیلندن قالهرق منع محاکمه قراری ورئیس محکمه‌نك ردویا تصدیقی مثللو معاملات قانونیه‌یه اساس اوله‌میه‌جغی ومستنطقلر ایله هیئت اتهامیه‌نك اسباب مادیه وقطعیه‌نك وجودی حالده معافیت ومعذرتی قرارنامه‌لرینه اساس اتخاذ ایدرك اولوجهله منع محاکمه قراری اعطا ویا لازم کلن محکمه‌یه سوق‌دعوی ایده‌جکلری مطالعهٔ درمیان قلنمش ایسه‌ده مجازات ترهیبیه‌یی مستلزم برفعل ایله مظنون‌علیه‌حقنده لازم کلن تحقیقاتك حواله ایدلدیکی مستنطق عندالتحقیق اول جنایتك مرتکبی اولدیغنی مؤید هیچ بر دلیل وامارەیه اقتران ایده‌میوب فقط مجازات تأدیبیه‌یی مستلزم برفعلك فاعلی اولدیغنه دائر دلائل قانونیه‌یه دسترس اولدیغی تقدیرده مدعیٔ عمومیك مطالعه‌سنی بالاستماع جنایت ادعاسندن منع محاکمه‌سیله جنحه محکمه‌سنده لزوم محاکمه‌سنه قرار ورمسی مقتضی اولوب چونکه دلائل قانونیه‌یه مقارن اولمیان جنایت ادعاسندن منع محاکمه‌سنه قرار ویرمدیکی صورتده اساساً مظنونینی موجب اولان ادعانك مسکوت عنه قاله‌جغندن بشقه لزوم محاکمه قراریندك دخی مادهٔ مذبله موجبنجه رئیس محکمه‌نك تصدیقندن مستثنی اولمسی اعتباریله اشد مجازاتی مستلزم اسناد اولنان فعلك یالکز مستنطقك رأی خودیله بلاتدقیق قالمسنی موجب اولهرق بوایسه مصالحك سلامتی سکته‌دار ایده‌جکندن هرحالده جنایت فعلیله مظنون‌علیه اولوبدهلدی التحقیق فعل مذکوره مجازاتی مؤید امارەیه اقتران اولنه‌میه‌رق ظاهر اولان دلائله‌مبنی حاجه‌ایله لزوم محاکمه‌سنه قرار ویریلنلرك جنایت ادعاسندن منع محاکمه‌لرینه دائر مستنطقلر جانبندن تنظیم قلنه‌جق قرارنامه‌لرده‌رفقهٔ مخصوصه‌دوجیله بوقرارلرك رؤسای محاکمه تصدیق ایتدیرلمسی ومعذرت ومعافیت مثللو احوالك تقدیری بحثنه کلنجه حدذاتنده مستنطقلرك تقدیردلائله مأذونیتلری قانوناً تجویز اولنه‌میوب فقط لزوم محاکمه‌لرینه قرارویردکلری مظنون‌علیه‌مك مرتکب اولدقاری فعلك تمامی وتوافق ایلدیکی مواد قانونیه‌یی ارائه ایله اولوجهله لزوم محاکمه‌لرینه قرار ویرمادی مقتضیات احکام قانونیه‌دن اولمسنه وارائه ایدیله‌جك مواد قانونیه جرمك ماهیتیله‌مرجع محاکمه‌یی تعیینه مدار استدلال اوله‌جغی درکار بولنمسنه مبنی صور مشروحه‌دن اثر‌سنده تمشیت اموره اعتنا اولنمسی لازم کلمه‌جکی انجمن عدلیه افاده‌سیله ذکر اولنان مدعیٔ عمومیلکه جواباً تبلیغ ایدلمشدر.

اشقوده‌والیسی سعادتلوشا کریاشا حضرتلری اشقوده‌لیلرینقان کودهك عادت منفوره‌وباطلندن واز کچیرمك مقصدیله عموم جبال رؤسانی جلب وجمع ایدرك بروجه آتی درج ستون مفخرت قلنان بلیغ وغایت مؤثر نطقی ایراد ایلمشدر.

صورت نطق

صفا کلدیکز، هیکرك عسکر اولدیغکز، واغور اقدس همایونده‌جانسپارانه‌خدمت ایتمش بولندیغکز بك نظرده کوریلیور. سینه‌لریکزی تزیین ایدن بارلاق نشانلرك حرب مدالیه‌لری بونی اثبات ایلیور. محبت واخوت عسکریه‌کزی دهاایاری کوتورملی، وقان کودهك عادت مذمومه‌سندن واز کچملیسکز. شوکتمآب، مراحمتصاب خلیفهٔ اقدس وارحم، قوماندان عمومیٔ اعظم سوکلی پادشاهمز افندمز حضرتلری جمله‌کزك رفاه وسعادت حال اوزره یشامکزی، ایشیکزله، کوچکزله مشغول اولمکزی ارزو بیوررلر. بو ارزوی مقدسه توفیق حرکت، مقتضای شان صداقت وعبودیتدر. ایشته بونك چاره‌سیده زراعت وتجارتکی امور خیریه ایله اشتغال ایدوب بوش کزمك وهله قان کودمك کی نزد باری وشهریاریده مردود ومنفور اولان بوله کتمامکدر. برکت وثروت مملکت بوصورتله تزاید ایلر. ولی‌النعمت بی منت اقدس وارحم سوکلی پادشاهمز افندمز حضرتلرینك‌ده ارزوی شاهانه‌لرینه تبعیت ایدلمش اولور. اوت، بزمسکز، اولومدن قورقمیوز. قان دوکمکدن، جان ویرمکدن چکنمه‌یز. فقط قانمزی یالکز مملکتمزك سلامتی، جانمزی‌ده انجق سوکلی پادشاهمزك اعتلای شان وشوکتی اوغورنده دوکر وفدا ایدرز. یشاسون سوکلی پادشاهمز. یشاسون خلیفهٔ اقدس وارحم افندمز. «پادشاهم چوق یشا».

پاشای مشارالیه نطق‌مذکورك مزایای عالیه‌سنی جمله‌سنه‌بالواسطه تفهیم وتلقین بیورملری اوزرینه رؤسای موماالیهم نطق عالیلنك متضمن اولدیغی تأثیرات قلبیه ووجدانیه‌دن متأثراً آغلیه‌رق عادت مستکرههٔ مجبوره‌دن کندیلرینك‌ده متنفر اولدقلرینی وله‌الحمد بومثللووقعاتك ارتق آزالمقده بولندیغنه کوره الهام ربانی ویمن خلوص جناب جهانبانی دلالت وبرکاتیه قریباً وتماماً اشبو عادت مذمومه ومقدوحه‌نك ترك وفراموش اولنه‌جغی ایمانده بولندقلرینی بیان ایلدکدن وسجدهٔ شکرانه قبانیرجه‌سنه عرض عبودیت ایتدکدن صکره عزیمتلریه مساعده بیورلمش وسایهٔ فیوضاتوایهٔ حضرت شهریار اعظمیده کرك بوکا وکرك تأمین رفاه وحضور مملکتنه دائر هرکونا تدابیر مقرر ومتصور بولندیغندن حصولی موفقیات جلیله‌لری عنایت حقدن مستدعا بولنمشدر.

کوربدن حیدرپاشایه ایشلمك اوزره ادارهٔ مخصوصه جانبندن درت قطعه‌سریع‌السیر واپور مبایعه‌سنه قرار ویرلش وبووابورلرك نوع وجنسی حقنده اناطولی شمندوفر قومپانیاسنك دخی رأی ومطالعه‌سی استفسار قلنمش اولدیغی مستخبردر.

الاصونیه‌دن سرفیجه‌یه وسر فیجه‌دن قوزانیه‌یه وقوزانه‌دن سوروجه‌یه منتهی جاده‌لره مصادف اخشاب مختلط کوبریلرك کاملاً وقسماً تعمیری حقنده بایلیوب‌ماتسر ولایت علیه‌سندن نافعه نظارت جلیله‌سنه کوندریلن کشفنامه بالدقیق الاصونیه‌ـ سرفیجه‌وسرفیجه‌ـ قوزانه

(چوجك ایجون) سرنامه‌سی تحتنده یازمش اولدیغی شعرلره کوزی ایلیشیوردی. بوچوجك دوزللی ایدی. اوزمان، بوقیزی سودیکی زمانلر ـ که کلدیسنه ارتق غایت اوزاق کورنمکه باشلامش ایدی ـ اوکا بو اسمله خطاب ایدرك اونك حقنده یازدیغی کلیات اشعاری بونام عمومی‌التدهم طوبلاردی. بواشعار کوزینه ایلیشنجه بنه قلمنی براقیر، اطرافنده‌کی اشیا بنه کوزندن غائب اولور. وبیشکاه‌خیاله بودفعه اجنبی‌کی مخوف برشکل عرض‌وجود ایدردی. بوخیال اوقادل‌عائله‌سنك صفوف وقسوتلی اوطه‌لری ایدی. اختیار والده کدیلری اره‌سنده طولاشیر طورر. آنزه‌لیك انکلیزجه لغات کتابی قارشدیرر. روزللی ایسه اوکا، زمانه ملول وحیران باقاردی.

لشانلینك قیصه‌لغنه انجلقدن متولد برالم واضطراب حالنده بولندیغنی وسر بنی کشف ایتمش اولدیغنی یانده ایتمش کبی بیلیردی. اکر بیلمش اولسه ایدی اونکله بر آراده بولنمقدن بو قدر احتراز ایدرمی ایدی؟ آه! بر دفعه یانه کیدوب‌ده اوکا: «سوزلریزی کری‌یه آله‌لم. بوندن صکره ایکی چلاق اغاجی کورمز، یالکز سوزانی، اونك اولطیف طورلرینی، ساچلرینه‌کی التون تلارك رنك ضیادارینی، تنك پارلاقلنی مشاهده ایدردی. بوخیال مادنا زمانك حسیاتیله قونشیوردی. زمانه اکر حقایق احوالی مشاهده ایدیله‌جك برموقعده بولنه‌یدی مادام مورنك اطوار وحرکاتی انك ماهیت حقیقیه‌سنی ستر ایلدیکنی اکلاردی. بوقادینه اولان سودامی حقیقت اعتباریله مادی ایدلدیغی حالده اوبوچهجق اکلایه‌میور اوکا معناً وحساً برسنك ایتمکده بولندیغنی ظن ایدییوردی.

عفیف ارککلرك خصوصاتندن بری‌ده مادی برهوس واحتراس ایله سودکلری قادینلره قارشی اولان محبتلرینی هردولو علایق مادیه‌دن مجرد ظن ایتمکدیر. بونلر یوغلط حس سببیله اوقادینك انتریقه‌لرینی کوروب محاکمه ایتمکه دخی مقتدراولوه‌مزلر. شاعر سوزانی دوشونه‌دیکی زمانی خیالاتی هپ دائرهٔ مشروعیتده جولان ایتدیرر وبوقادینك نائل وصالی اولمق خاطرینه بیله کلمزدی.

کافدلرینی علی‌التصادف قارشدیرکن بروقتلر آرامزده دوستلقدن بشقه برابطه قالمسون» دیه‌بیلمش اولسه! بویله یاپمق وظیفه‌سی‌ایدی. قلبك حیله‌لی افلاسی مقامنده اولان قطع‌سودا هنکامارنده عزت نفسی محافظه ایچون یکانه چاره استقامتدر. فقط اوبواستقامتی مرحت وحود، کاملقدن مرکب بر نوع ضعف قلب ایله رد ایدییوردی.

قلمنی النه آلیر وایلك کونی یازدیغی‌کی «وقت قزانلم» دیه‌رك بنه‌یازی یازمغه‌چالیشیوردی. آرا صره روزالینك اضطرابانی وبیچاره‌قیزك کیچه‌لری اغلامقله‌وقت‌کیچرمکده اولدیغنی خاطرینه کتیرنجه ایشی براقیردی. زیرا قلبی تماماً کندیسنه تخصیص ایتمش اولان بو صاف قیزك هر هادتی طسلانیردی. مشتقی زیاده اولدیغی کونلر یالکز قلدیغی زمان بول‌بول اغلامقه‌لسکین الم ایلدیکنی جوق‌دفعه اوکا اکلاتمش ایدی. بونلر خاطرینه کلنجه یاشنی اللرینه طلیه‌یه‌رق «قباحت نمی» دیه دوشنور وخیال کچنجه‌یه قدر ایشنی تعطیل ایدیردی.

ونهك بیچاره روزالی‌یه اهانت ایلمسندن طولایی قلبنده حاصل اولان خلجان دخی سوزانه طرفلرنده واقع کوریلرایچون تخمین اولنان اون‌بریك بشیوز یکرمی درت غروش مصرف معتدله وکشفنامه مندرجاتی اصوله موافق بولندیغندن مبلغ مزبور بدلات نقدیه‌دن صرف اولنق اوزره تعمیرات لازمه‌نك احالهٔ اجراسی وقوزانه ـ سوروجه طرقندکی کوبریلرك کلنجه بولنلرك بدلات مذکوره‌دن بوزیکرمی درت بیك کسور غروش صرفیله کارکیره تحویلاً انشاری تبلیغ قلنمش اولدیغی حالده تأخیر ایدیلوبده شمدی تعمیرات ایچون اوتوز بدی بیك قصور غروش صرفه‌لزوم کوسترلمسی مأمورین محله‌نك تساهلدن نشأت ایلمش اوله‌جغندن وبوکبی لزومسز برمصرفك اختیاری جائز اوله‌میه‌جغندن بك زیاده خراب اولانلر بینك بدلات مبحوثه‌دن ایکی‌اوچ بیك غروش قدر صرفیله ترمیم واحکامی وبونلرك موسم الشاآت حلولنده اشعار سابق وجهله کارکیره تحویلاً انشامی طرق ومعابر اداره‌سنك تبلیغی اوزرینه نظارت مشار الیهادن ولایت مشار الیهایه یازلمشدر.

زراعت باغه‌سی ومال صندوقلرینه باسند مصدق‌مدیون اولوبده دیناتلری قبل‌الایفاوقات ایدن‌اعشار ملتزم وکفیلرینك اموال منقوله‌لری بولندیغی حالده اموال غیر منقوله‌لرندن املاك واراضیسنك ورثه‌لری علیهنده یکبدن حکم استحصالنه حاجت قالمقسزین اشبو دیناری ایچون صاتیله‌یلوب صاتیله‌میه‌جغی استفسارینه دائر ترجمان قضانی بدایت محکمه‌سی ریاستندن وارد اولان تحریراته، مطلوبات مذکوره‌دن طولایی اصالةً وکفالةً مدیون بولنان حقنده جریان ایدن معاملهٔ تحصیلیه بونلرك ورثه‌سی حقنده‌دهاجرا اولنمق‌لازم کلمه‌جکندن زراعت باغه‌سیله اعشارالتزامندن طولایی جانب میری‌یه بورچی بولنان ملتزم وکفیلرینك اول‌بابده‌کی سندات موجبنجه اموال غیر منقوله‌لرینك فروختی ایچون ورثه‌سی حقنده یکبدن حکم استحصالنه حاجت اولدیغنك انجمن عدلیه افاده‌سیله جواباً مذکور ریاسته تبلیغی ضمننده اردرصوم ولایتی استیناف محکمه‌سی مدعیٔ عمومیلکنه اشعار کیفیت قلنمشدر.

حدوده استاسیوندندن عثمانیه‌یه ممتد طریقك اتمام انشاآتی لزومنه دائر نافعه نظارت جلیله‌سنك اشعارینه جواباً قوصوه ولایت علیه‌سندن وارداولان محرراته‌دن موسم عملیاتك مروری جهتیله کرك طریق مذکورك وکرك دردست الشاباولتان دیکر بولارایله سرعت انشاری مقتضی اولان بعض طرقلرك ایلك بهاره عملیاتنه مباشرت اولنمق‌اوزره دهاایکی نفر فن‌مأمورینك شمدیدن تعیین واعزامی اشعار اولنمقله‌کیفیت طرق معابر اداره‌سنجه‌لدی التدقیق جمعهٔ بالادن جاروویه وایبکدن مترو وبجه حدودینه ومترو وبجه‌دن یکیبازار حدودینه ویکیبازاردن ترغوشته حدودینه ممتد اوله‌جق بولارك بروزه‌وکشفنامه‌لری هنوز کوندرلمدیکی‌کبی بوسنه داخلی ولایتنده اجرا ایدلش اولان عملیاتك جزئیاتنه نظراً مأمورین قنبه‌نك قسم اعظمی ایشسزلقدینی موثوقاً استخبار قلندیغندن مأمورین موجوده‌نك حسن استخدامیله اول امره‌ده انشامی مقرر اولان بولارك اصولی دائره‌سنده کشفریله بروزه‌لرینك تنظیم ایتدیرلمسی وموسم الشاآتك حلولندن بیان اولنان بولارك وتخصیص اولان علاقه وعجلتی تزیید سبب اولمش ایدی. تعیین اولنان ساعتده موعد تلاقی‌یه کیدرکن رنه تهیجاتنك هر زماندن شدتلی اولدیغنی حس ایدییوردی.

مادام مودن دخی آلتین برصیرسز لقله اونی بکلیوردی، اوکونه قدر هرسوقاقده چیقدقجه بولی اوزرنده وجمعه اقشامی اوراده دلیقانلی‌یی کوزلریله اراشدیرمش ایدی. اکر اوکا بنه اولکی‌کبی پرستکارانه نظرله باقارکن تصادف ایتمش اولدیغی «نه‌دیرسز جوچق!» دیه، جکدی. حالبوکه هیچ کورمیه‌جغی قلنه اوقاق برشیه عارض اولدی وبوشیه هوسنی حدغایه‌یه ایصال ایتدی.

بودفعه‌کی زیارت ارتق هرشیئه برنتیجه ویره‌جکی ایچون دهاز یاده هیجانی موجب اولیوردی. زمانی بونکله اوچنجی دفعه اولهرق قبول ایدییوردیکه ایکیسندن زوجتك خبری یوق ایدی. بوآدماره قارشی دهازیاده ایلری‌یه کیتمك الندن کلمزدی. پول ایکی کون مقدم سفره‌ده کندیسله:

— دهفورزله تکونیشورکن زهولسیدن بحث ایدی. بو انتخاب واصناسنج ایشلری دلیقانلی‌یی شدت خلجان وفکراتی اوتوکدیره‌جق درجه‌ده اشغال ایتدی. یالکز قلدیغی ساعتلر کاه طاتلی برمشغولیت، کاه غریب خیالات ایله کچر واسلی اوطه‌سنه کیردیکه اوکا هب سوزاندن ویا اوکا اوقویه‌جغی اشعاردن بحث ایدرك بو صورتله عذاب درونی تخفیف ایلیشیوردی. بعضاً یازی بازارکن سوزانك چهره‌سی پیشکاه خیالنده عرض اندام ایدردی. اوزمان قلمنی براقیر، طاتلی برخیاله طالاردی. کوزی اوکندمکی اشیا کویا عیداندن غائب اوله‌رق اونك یرینه مادام مورنك کوچك صالونی کوزردی. ارتق اوطه‌سی اجنبی‌دهاوقدر سودیکی لوحه‌لری، کتبخانه‌سی ایچندهکی کتابلری، اوقاق باغچه‌دهکی آچیلدی. بوچوجقدن خوشلانمامش، هرحالده بویله مؤلفرك یالکز اثرلرینی اوقومق، کندیلرینی اوزاقدن سلامالمیدر.

دیمش ایدی. اکرشاعری ایچری‌یه سوقان اوشاق بوسوزلر سویلیرکن بك اوطه‌سنده بولنمش اوله‌یدی سوزان حقیقتی بیان ایتمکه مجبور اوله‌جقدی. بونصادف بوکون واقع اولمامشه یارین اوبر کون واقع اوله‌بیلیر. بناءً علیه بودفعه‌کی ملاقاتلرنده ارتق زهیه اوك خارجنده برحل ملاقات تعیین ایتمکه قوباً قرار ویرمشدی. انك اول خاطرینه‌کلن فکر دلیقانلی ایله برلشکده مثلا نوتردام کلیسانی یاخود پارسك کزینی مطالعه‌لرندن اوزاق اولان دیکر بر اسکی کلیسای کزنمك ایدی. زهنك اوقویه‌جغی شعرلردن برمناسبت بوله‌رق اوکا بویله برتکلیفده بوله‌بیله‌جکنی حساب ایدییوردی.

زهنك منتخبات اشعارینی اوقومق ایچون وروردی مقرر اولان ساعتده‌اواوزرنده سوقاق توالتی بولندیغی حالده یینه‌اوصالوندن بکلیوردی. صباحلین بر ازدواج آیینندهٔ حاضر بولنمش مایمدی وار

«الدام» نك تفرقه‌سی (٣٩)

بزقاذیلر ایله بازاری

مؤلفی — مترجمی
پول جوردو — ابراهیم حکمت

مابعد

دیدی. بو انتخاب واصناسنج ایشلری دلیقانلی‌یی شدت خلجان وفکراتی اوتوکدیره‌جق درجه‌ده اشغال ایتدی. یالکز قلدیغی ساعتلر کاه طاتلی برمشغولیت، کاه غریب خیالات ایله کچر واسلی اوطه‌سنه کیردیکه اوکا هب سوزاندن ویا اوکا اوقویه‌جغی اشعاردن بحث ایدرك بو صورتله عذاب درونی تخفیف ایلیشیوردی. بعضاً یازی بازارکن سوزانك چهره‌سی پیشکاه خیالنده عرض اندام ایدردی. اوزمان قلمنی براقیر، طاتلی برخیاله طالاردی. کوزی اوکندمکی اشیا کویا عیداندن غائب اوله‌رق اونك یرینه مادام مورنك کوچك صالونی کوزردی. ارتق اوطه‌سی اجنبی‌دهاوقدر سودیکی لوحه‌لری، کتبخانه‌سی ایچندهکی کتابلری، اوقاق باغچه‌دهکی

قالمسنی تمی ایدیبورلر .

ازمیردن :

درت بش کونلدنبرو فصل بهاری اکدیرر صورتده دوام ایدن لطیف هوالر اولکی کون تحوله شهرمزه خفیف خفیف یاغمور یاغمش ودون دخی هوا آچیق اولمقله برابر مزمج بررودت حکم سوره‌رك اوزرته‌لی بیناغی نیتر تشدد.

واندن :

کچن وبوهفته دخی هوا ایلك بهاری اکدیره‌جق صورتده بك مساعد کچمشدر . حسب الموسم امثالی کورلمه‌ین اشبو لطافت وساحت هوائیدن لوازم شتائیه‌جه مبذولیت واهویت فوق العاده ظهوره کلش وشوعنایت ربانی جمله‌یی عمنون ومستفید ایتمکله بارکاه جناب کبریایه هرآن بوز بیکلرجه لسان طرفندن عرض شکران اولنمقده بولنمشدر .

قاد

درسعادت وجوارینه یاغمقده اولان قار الآن دوام ایدیبور . شهرمزه قار یاغمه باشلادیغی کون عمالك شرقیه‌نك اکثر محلارنده هوالر دکیشمش . قیش باصمش . ازجمله (رومانی) غزته‌سی رومانیاده پنجشنبه کونته قدر هوالر بك لطیف ایکن یوم مذکوره قار یاغمغه باشلادیغنی بازییور وبوقیشك زراعت ایچون فائده‌بخش اولدیغنی سویلیور . فی الحقیقه رومانیاده اولدیغی کبی کملکتمزده دخی قارسز سنه‌لر زراعت ایچون ایی دکلدر . مزرومانی قورتاران صوقودر . بناءً علیه صوك کونلرده‌کی صوقودن شکایت ایتمه‌لم . بالعکس جیفتجیلرك یوزنی کولدیردیکنی دوشونه‌رك ممنون اولالم .

وباءده فورطه‌لر

وباءده شمدی‌یه‌قدر مثلی کورلمدك فورطه‌لر وقوع بولمقده‌در . بو اثناده قضازده اولانلرك عددی اللی‌یه یاقلشدر . جاده‌لر اوزرنده مرور وعبور بتون منقطع اولمشدر . سوقاقده بولنانلر غایت صعوبتله بولدرینه دوام ایده‌بیلمشلردر . سوقاقده فورطه‌نك شدتندن بره دوشوب جریحه‌دار اولانلر ایچه‌جوقدر . سوقاقده کیرك قسم اعظمی فورطه‌نك شدتنه مقاومت ایده‌میه‌رك یرله قیاتوب روز کارك سکونتیاب اولمسنه انتظاره مجبور اولمشلردر . موارادات ومخابرات منقطع اولمشدر .

حدوده قچاقچیلق

آتنه‌دن یازیلیور :

حدود خاقایدن کچن بوسته‌جی وتسالیالی کویلیلره مرور تذکره‌سی اعطاسی خصوصنده ارائهٔ تسهیلات اولنمق ایچون جانب بابالیدن اخیراً مساعداتده بولنلدیغی کمال افتخار ایله یونانك مطبوعاتنده ذکر ایدلمشدر . حدود اوزرنده قچاقچیلنك تنکلی ضمننده دخی حکومت سلیه ایله یونان حکومتی اراسنده بوندن اقدم اتخاذی لازم کلن تدابیر حقنده حصوله کلن ائتلاف اوزرینه یونان مالیه نظارتی داخلیه نظارتندن محاربهٔ زائده‌یه بوزلش اولان حدود تلغراف خطلرینك تأسیسنی طلب ایلمشدر . پیلیوجیلی ایله چانیری دنیلن یرلر اراسنده سیغاره کاغذی قچاقچیلغی وقوع بولدیغی استخبار ایدلدیکندن مأمی اسبابنه تشبث ایدلمشدر .

قراتینه

٤ – ١٧ کانون ثانی ١٩٠٢ تاریخیله بالعموم محیه اداره‌لرینه تبلیغ اولنان تلغرافنامه‌در :

قوجه‌ایله قره‌رون داخلنده اولمق اوزره ازمیر کوردفزی موارداتنك ٤ – ١٧ کانون ثانی تاریخندن اعتباراً قلازومن تحفظخانه‌سنده قرق سکز ساعتلك قرانتینه‌یه وضع اولنمسی وسفائن طائفه‌سی ایله اوچنجی صلف بولیلرینك مستعمل اشیا والبسه‌سنك تبخیر وتطهیر ایدلمسی مجلس صحیه قرار کیر اولمشدر . بوندن بشقه مرکز لری ازمیر اولوب سائر عثمانی لیمانلرینه سیروسفر ایدن سفائن اول امره دوشایای تجاریه آلمازدن مقدم قاره‌لرك اتلافی ایچون قلازومن تحفظخانه‌سنه سوق اولنه‌جقلردر . سفائن مذکوره‌نك ازمیره عودتلرنده اشیای تجاریه تحمیل اولندیغی زمان قاره‌لرك یکیدن سفائنه دخولنی منع ایچون تدابیر مقتضیه اجرا ایدیله‌جکدر . ازمیر لیمانده سفائنك اضافه‌سنه مجبور اولدیغی معاملات صحیه اطبا سنك نظارتی تحتنده اجرا اولنه‌جقدر .

مفتش عمومی :

دوقتور قوجونی

مضمك بروقهٔ سرقت

اولکی کیجه شیشلیده اقامت ایدن تجارتدن بردانك خانه‌سنه ایکی سارق کیره‌رك قبوباشه‌کی آصیلقده‌ی طوداران یالطو وشمسیه‌سنی جالوب فرار ایدرلر . بونلر اورادن دیکر برخانه‌یه بنه عینی مقصدله داخل اولورلرسه‌ده نصله‌کورلر . لیناری ایشیدلدیکندن اورادن هیچ بر شی سرقت ایتمکه موفق اولمقسزین طبانلری قالدی . بررلر . فقط خانه‌صاحبی بونلرك پشنی یراقبوب کیم اولدقلرینی اکلامق اوزره ارقه‌لرندن تعقیب ایدر . خرسز کلندیلرینی تعقیب ایدن ذاتك الندن قورتلمق ایچون ایلك کیردکلری خانه‌دن سرقت ایتدکاری پالطوی یوزینه قیرلانوب اودقیقه‌ده کسب ایتدیکی شاشقینلغدن بالاستفاده میدانده غائب اولورلر . وقعه شیشلی پولیس مرکزینه عکس ایدنجه سارقلرك براقدقلری پالطولرلماینه جیپلرنده جیقان قارتلرله جزؤداندن صاحبی کیم اولدیغنی اکلاشیله‌رق درحال انك خانه‌سنه عزیمت وتحقیقاته مباشرت اولنور . پالطولرك صاحبی کندیسنه ارائه اولنان قارت وجزؤداندن کندیسنك اولدیغنی بالطبع اقرار ایلدیکندن پولیس مأموری مرکزه برلکده کلمسنی رجا ایدر . قبودن جیقیله‌جغنی صوره‌ده پالطوسنی آصقیلدقده آرار بوله‌مز . پولیس مأموری چوق زمان ارامسنه میدان براقبه‌رق پالطوسنی کوستریجه کندی پالطوسی اولدیغنی بیان ایدر .

استریدیه‌لر

و

حمای تیفوئیدی

استریدیه اکل ایدلدرن برچوغی حمای تیفوئیدی‌یه مبتلا اولمه‌رق وفات ایتدکاری جهتله (مونیتور) رفیقمز بافتریولوژیخانه دیرکتوری (ره‌میلیزر) ك بوبابده‌کی فکریتی عمومك استفاده‌سی ایچون اعلان ایلمسنی طلب ایتمش ایدی . طبیب موسی‌الیه رفیقمزك دونکی نسخه‌سنده استریدیه‌لر وحمای تیفوئیدی‌یه دائر اوزونجه برمصاحبهٔ فنیه یازمشدر . بوندن بشقه جمعیت طبیهٔ شاهانه‌نك اولکی کونکی اجتماعنده استریدیه‌لر ایله تیفوئنك مناسباتنه دائر برمباحثه جریان ایتمشدر .

مصاحبهٔ فنیه‌یی – هرکسك اوکرنمسی لازم کلمه‌جکی فکریله – بروجه آتی ترجمه ایدییورز . فقط بوندن اول (مونیتور) غزته‌سنك خبر ویردیکی وقعه‌یی نقل ایدلم :

سکز کشیلك برسفره‌ده مدعوبندن دردی استریدیه بیه‌رك حمای تیفوئیدی‌یه دوچار اولمشلردر . برکت وبرسونکه خستهلق خفیف برشکلده اولدیغندن بو دردت شخصك حیاتی تهلکه‌ده قالمامشدر . دیکر برطمامده بالکز بر کشی استریدیه یمش وبرآی قدر اسیر فراش اولمشدر . بووقایع نفیس طعام دوشکونلرنجه بك معتبر اولان استریدیه‌لر حقنده تدابیر جدیه اتخاذی لزومنی تأیید ایدییور .

شمدی دوقتور (ره‌میلیزر) ك مصاحبه‌سندن اك مهم قطعه‌لرینی خلاصه ایدلم :

باقتریولوژی دورندن اول دخی فرانسه ، انکلتره ، المانیا وامریقاده استریدیه‌لرك حمای تیفوئیدی خسته‌لغنه واسعهٔ سرایت اولدقلری معلوم ایدی . باقتریولوژی‌نی بومعلوماتی تأیید وتصدیق ایتمشدر . استریدیه‌لرك مختلف مملکتلرده سبیبت ویردیکی حمای تیفوئیدی خسته‌لقلرینی صایقمدن ایسه تیفوئی‌یه سورتله تولید ایتدکاری سویلیلم .

استریدیه حد ذاتنده تیفوئیه طوتلدیغی ایچون بوخسته‌لغی یزه نقل ایتمز . قیاحت بوکوچك حیوانده دکل . ایچنده یشادیغی صوده‌در . استریدیه دکز ولنج صوبی ایله قاریشیق وتیفوئ باسیلی حاوی برصوده یشایه‌جق اولور ایسه تهلکه‌لیدر .

اوروپاده استریدیه صرفیاتی بك چوقدر . استریدیه بتشدیرمك صنعتی بك زیاده ترقی ایتمشدر . استریدیه صاف دکز صوینده کمال بطالت ایله یشیور . بك کوچکلکله سمیرر . غایت آز تکنز ایدر . دکز صوبی ایله طاتلی صودن مرکب مخلوطده‌دها ایی‌یشیور . مواد عضویه‌یی حاوی صو یوخیوالرك سمیروب اورده‌سی ایچون بك مساعد اولدیغندن استریدیه ترلاری نهر آقنلرنده ویبوك شهرلرك لیمانلرنده وجوده کتیریلیر . مع مافیه بوصو استریدیه‌یی بك زیاده سمیرتدیکی کبی حمای تیفوئیدی میقروبی‌ده غایت قولایلقله نقل ایدر . حتی دینله بیلیرکه برصو استریدیه‌لرك بیوبوب سمیرمسنه نه‌قدر مساعد ایسه ایچنده حمای تیفوئیدی میقروبی اوقدر زیاده بولنسور . بناءً علیه حفظصحت قواعدی ایله استریدیه‌جیلرك منافعی یکدیکرینه تمامیله ضددر .

درسعادتده صرف اولنان استریدیه‌لرك بعضیسی آیاستفانوسدن ، یاخود ازمیددن کلیر . بونلره برشی دینله‌مز . بعضیسی‌ده بیکده ، آرناوود کوینده چیقارلیر . بیك و آرناوود کوی‌شهره بك یقین اولدیغی جهتله لیماندهکی پیس صولر اورایه کیده‌بیلیر . حلیج درسعادت صولری بلاط ، فنار ، خاسکوی وسائر محلات لغملرندن طولایی استریدیه‌لرك پتیشمسنله دها مساعد اولدیغندن بوراده چیقان استریدیه‌لرك – روایت ایدلدیکی وجهله – اك ایبرای اولمسنه تعجب ایتم .

دکز صوبی مضاد تعفن ظن اولنورسه‌ده طوغری دکلدر . بالعکس بعض میقروبلر ، ازجمله ، حمای تیفوئیدی باسیلی بوصوده ١٥ کون وحتی اوچ هفته یشایه‌بیلیر . قولرا میقروبی‌ده بویله‌در .

استریدیه‌لر علیهنده اتخاذی مناسب اولان تدابیردن برنجیسی لیمانلرده ، مسکون محلار قربنده استریدیه صیدنی منع ایتمکدر . استریدیه ترلاری نهر آقنلرنده ولیماندرده اوزاق اولمق هیچ یه‌مك هیچسندن ایدیر ویاخود یه‌جك ایسه یشیرملیدر . حمای تیفوئیدی میقروبی سویلك حال غلیانلرنده‌کی حرارتنه طیانه میقروبی تلف اولور . برده استریدیه‌لری ممکن مرتبه سودن چیقارچیقماز اکل ایتملیدر . زیرا زمان کچکچه تیفو میقروبلرینك تکثر ایتدیکی محققدر . بکا کاجه ، اصلا استریدیه یمدم ، بوندن سکره‌ده آغزیمه قویمیه‌جغم .

بو کون روم وارمنیلرك القای صلیب فی المانیا یوم مخصوصلری اولق حسبیله روم کلیسالرندن بعضلرینك هیئات روحانیه‌سی طرفندن مواقع متعدده عادت اولدیغی وجه اوزره رسم مذکور اجرا ایدیله‌جکدر .

ارمنیلرك میلاد عیسی بورطیلری دخی بو کونه مصادف اولدیغندن ارمنی بطریقخانه‌سی کلیساسنده وتتلو بطریق افندی حضرتلری طرفندن آیین روحانی اجرا ایدیله‌جکدر .

سلانیکه مواصلت ایتدیکنی یازدیغمز انکلیز دونمامی سفائن آتیه‌دن مرکبدر :

	طوپ	طون
وینتوربوس	١٦	١٤٩٠٠
دهواستاسیون	٤	٩٣٣٠
روپرت	٧	٥٤٤٠
آندرومه‌لا	١٦	١١٠٠٠
پاندورا	٨	٢٢٠٠
پهناموس	٨	٢١٣٥

سفائن مذ کوره‌ده یونان طائفه‌نك مقداری (٢٠٠٠) در . طوپلر تعاطی اولندقدن سکره هماندونما آمیرالی ایله مامورین محلیه اره‌سنده تعاطیٔ زیارات اولنمشدر .

اراپه قضاسی

قازلی چشمه‌ده ساکن دیمترا کینك اراپه‌جیسی رجب اغا دون راکب اولدیغی قوبه اراپه‌سنی مرجانده رضا پاشا یقوشتدن اشاغی سورمکده ایکن حیوانلر اورکوب اراپه‌یی سو روکه‌مکه باشلارلر . اراپه‌جی حیوانلری ضبط ایتمکه اوغراشمش ایسه‌ده موفق اولمه‌میندن اراپه‌نك التنه دوشوب بعض محلارندن مجروح اولمشدر . اراپه‌اوراده بولنان هواغازی فنارینه دخی چارپه‌رق فناری قیرمش ومؤخراً اهالی طرفندن حیوانلر ضبط ایدلمشدر .

درسعادتده وفیات

افرنجی کانون ثانینك التیسندن اون اوچنه قدر اون برى قیزلدن ، برى حمای تیفوئیدیدن نشأت ایتمك اوزره ٢٣٤ کشی وفات ایتمشدر . امراض مذکوره بروجه آتی محلاتده ظهور ایتمشدر :

قیزل : بك اوغلنده‌در . طوپخانه‌ده‌در ، سلطان محمده ایکی ، قوم قپوده ایکی ، داود پاشاده بر ، لاله‌لیده بر ، لانغه‌ده بر ، خاسکویده بر ، اسکداره‌ده بر .

حمای تیفوئیدی : بلاطده بر .

٢٣٤ وفاتدن بشی حمازنتفسی امراضندندر .

حوادث متفرقه

فرانسه سفیری حضرتلرینك زوجهٔ محترمه‌سی دوناپارسدن شهرمزه کلش واستاسیونده برچوق فرانسز تبعه‌سی معتبرانی طرفندن استقبال ایدلمشدر .

اقره ولایتی مهندسلکنه اطله ولایتی مهندسلرندن لقوات افندی ، ادرنه ولایتی مهندسلکنه ماتسرولایتی مهندس معاونی عونی افندی ، ماتسرا ولایتی مهندسلکنه حلب ولایتی مهندسلکندن منفصل حسین حسنی افندی ، بانیه ولایتی مهندسلکنه اقره ولایتی مهندسلکندن منفصل مصطفی رمزی افندی ، ماتسرا ولایتی مهندسلکنه بانیه ولایتی مهندس معاونی فیض الله افندی ، خداوندکار ولایتی سرمهندس معاونلکنه قوصوه ولایتی سرمهندس معاونی مصطفی شکری افندی ، سرفیجه سنجاغی نافعه کتابتنه لواء مذکور بلدیه کاتبی عارف افندی تعیین اولنمشلردر .

§ باندرمه ردیف میرلواسی سعادتلو حافظ اسماعیل پاشا باندرمه‌دن کلشدر .

§ اون طقوز نفوس وارنه‌دن ، یوزیکرمی درت نفوس مهاجرین اسلامیه باطومدن کلشلردر .

§ فناره روم مکتبی مدیری یسقیوس میخائل افندی اولکی کون تحته مناره حامله‌ده بیقالدقدن سکره اوطه‌یه چیقدیغنده اوراده یونان ملغالده‌کی کور اوروب بایلمش ایسه‌ده جاب ایدیلن اطبانك تداویسی ایله اویاندیریلوب محل اقامته نقل ایدلمشدر .

§ روم کلیسا موسیقیسی جمعیتی طرفندن الشامی مقرر یونان مکتب نامنه بانکر موسیو اوپه‌نیدیس طرفندن اللی عدد لیرای عثمانی اهدا ایدلمشدر .

§ ایوراتیه‌لی حسین پاشا کریه‌سی وصوفه‌لی عثمان پاشا حلیه‌سی درکذار خانم کدك پاشاده برمحله‌مسافرلك کیدرکن دوشه‌رك وفات ایلمشدر . بعدالمعاینه وفاده برادری متوفی سلیمان بکك خانه‌سنه نقل اولنمشدر .

§ دیون عمومیه اداره‌سنده انکلیز دایناری وکیلی موسیو بایلینقتون اسمیت لوندره‌ده برقاچ کون تمدید اقامت ایتدیکندن چهارشنبه کونی شهرمزه کلمه‌جکدر .

§ دیون عمومیه اداره‌سنده فرانسزدایناری وکیلی قوماندان لئون برزه دون شرق سرعت قطاریله شهرمزه کلمه‌رك ادارهٔ مذکوره اکابر مأمورینی طرفندن استقبال اولنمشدر .

§ سواحل شاهانه قنارلر اداره سرمهندسی موسیو شارله پارسدن کلشدر .

§ ادرنه ولایتی والی وکیلی وایکنجی اردوی همایون مشیری دولتلو عارف پاشا حضرتلرینك مخدوم عالیلری قائممقام عزتلو اسماعیل بك ادرنه‌یه کیتمشدر .

وقوعات ضابطه

جرح — اولکی کیجه ساعت ایکی قرارلرنده قوم قپو لشانجه‌سنده لفمجی محمد چاوش ایله رفیقی بیرام منازعه‌سی ایتمشلر . بکدیکرینك باشنی بچاقله تهلکلی سورتده جرح ایتدکلرندن جبسخانهٔ عمومی خسته‌خانه‌سنه کوندرلمشلردر .

— یاقالتیده جدیده سوقاغنده کچیجی باشی نیقولینك متصرف اولدیغی خانه‌دن اولکی کیجه ساعت سکز بجقده حریق ظهور ایدرك محترق اولمشدی . مذکور خانه‌ده ایتالیاسیا وپوری قبودانك یانده خدمتجی ریمون زوجه‌سیله مستأجراً اقامت ایلمکده ایمش . مرقوم لیلهٔ مذکوره‌ده ساعت برنجق قرارلرنده زوجه‌سیله بك اوغلنه کیتمك اوزره خانه‌دن چیقارلر . لکن لامپه‌یی یاتوب ایکنجی قاتصفه‌ده ماصه‌اوزرینه براقیرلر . بك اوغلنده اولا آت جانبازخانه‌سنه بعده توقاتلیان غازبتوسنه کیتمشلر . مؤخراً آینه‌لی چشمه‌ده بولنان همشیره‌سنك حامله بولنمسندن کوروشمك اوزره اورایه کیتمشلر بوصوره‌ده حریق ظهور ایدلمشدر .

حریقك ابتدا ظهورنده محله بکجیسی یتشمش آتشك ایکنجی قات صفه‌سنده ظهور ایدوب اوطه‌یه سرایت ایتدیکی وقبو قبالی اولمسندن تپه ایله آچوب ایچرو کیردیکنی سویلمشدر . رایمونك اشیاسی درتیوز لیرایه سیغورطه‌لی ایمش . حریقك لامپه‌نك اشتعالندن ابلری کلدیکی تحقق ایلمکده‌در .

— صاری یارده شکرجی محمد اولکی کون محلی مأمورین ضابطه‌سنه مراجعتله جمعه کیجه‌سی دکانده یاندیغی اوطه‌نك یصدینی التده یولنان بکری ایکی بچی لیرای عثمانی ایله بکری مجیدیه‌نك سرقت ایدلدیکنی سویلر . کندیسنك ارائه ایتدیکی برعدلمان خرسزك کبروب چیقدیغنی ادعا ایدر . ضابطه مأمورلری محل مذکوری معاینه ایدرلر ایسه‌ده کوستردیکی محلدن آدم کیروب چیقه‌جق امکان خارجنده اولدیغی اکلاشلمشدر . دکانده یولنان چراقلردن دخی‌سه‌می اولدیغنی درمیان ایلمشدر . نتیجهٔ تحقیقاتده مرقوم بدرینك اوطه‌ی برای صله عملکتکه کیدوب تأهل ایلمش اولدیغنی خبر المغله اکاقارشو بر صلیمه یاپمق اوزره‌دیکی اکلاشلمقده‌ایمش .

— دون بره‌باناده ازمیرلی علی پاشانك متصرف وادمی بکك مستأجر بولندیغی خانه‌نك باجاسندن آتش ظهور ایتمش ایسه‌ده اطرافدن یتشیلوب باصدیرلمشدر .

— غلطه‌ده امك یزمحله‌سنده مقیم یاغقپانده‌لی ترزی حاجی حسین افندینك یانده چراغی احمد موسی‌الیك خانه‌سنك براوطه‌سنده اقامت ایدر ایمش . حاجی حسین افندی زوجه‌سیله اولکی کیجه مسافرلکه کیتدیکی صوره‌ده چراغی احمد صندوق آچه‌رق طقوز لیرا قیمتنده التون قوردون ، برالماس کوپه ، برمحودیه التونی ، اوچ مجیدیه ، برلیرا چاریکلی آشیره‌رق قرار ایلمشدر .

— زنجیه قدم خیر وجیوره‌نك اولکی اقشام قاسم پاشاده قولاقسز جواردنده طولاشدقلری ضابطه طرفندن کوریه‌رك شبهه اوزرینه چوبرلمشلردر . بونلر بك اوغلی متصرفلق دائره‌سنه کتورلدکلرنده بشکلماشده ساکن مرسین متصرف سابق سعادتلو عمل غالب پاشانك خانه‌سنده خدمتجیلك ایتدکاری واورادن الدقلری قوردون ، کوش طاس وسائر اشیا سرقتلرنه قرار ایلدکاری اکلاشلمشدر .

— قوله قبوسنده تونلی سوقاغنده حسین ناظم بکك متصرف اولدیغی آپارتمانك اوچنجی قاتنده مقیم مکتب سلطانی معلملرندن موسیو برونه اولکی کیجه مأمورین ضابطه‌یه مراجعتله اوطه‌سنده صندوق انجدیه‌جالهه دروننده یولنان بش بوز التمش لیرا سنك سرقت ایدلدیکنی افاده ایلمشدر . درحال ایجاب ایدن مأمورین محل مذکوره کوندریله‌رك تحقیقات اجرا اولندقده مذکور اوطه‌یه خارجدن سارق دخولنه دائر هیچ براماره کوریله‌مامشدر . مذکور چالهه درونده اقچه‌دن ماعدا ایکی عدد نشان دخی اولوب یونلر التمامشدر . اشیای سائره‌ده هیچ برقارپشقلق وچالهه‌ده اثر تضییق کوریله‌مامشدر . موسیو برونه افاده‌سنده مبالغ مذکوره‌یی ایکی ماه اقدم باقه‌دن الوب چالهه‌یه قویدیغی واوزماندن بری چالهه‌یی هیچ برکره بیله آچدیغنی یالکز اولکی کیجه آچدیغنده پاره‌لری بوله‌مدیغنی وشبهه‌سی ایسه مذکور آپارتمان بکجیسی سیموندن اولدیغنی سویلمشدر . سیمون ضابطه‌جه تحت استجوابه آلنمش ، بش بوز التمش لیرا بوایکی آی ظرفنده هانکی کون آشیرلمشدر . بورالری یالطیغ تحت مجهولیتده قالمقده‌در . ضابطه‌جه تحقیقاته دون کیجه کج وقته قدر دوام ایدلمشدر .

مصر حوادثی

دائره اداره‌سی مأمورلرینه فضله واردالدن ١٠ بیك لیرا مکافات توزیعنه قرار ویرمشدر . کچن سنه مأمورین مذکوره‌یه یالکز بشبیك لیرا توزیع اولنمش ایدی .

§ سودان والیسی بوندن صکره ویرکیلرك عیناً تحصیل وجبایتی حقنده‌کی قراری تصدیق ایلمشدر .

§ کچن سنه ظرفنده سویش قنالنك وارداتی (٩٩,٩١٤,٧١٢) فرانق طوتمشدر .

§ اوروپاده قوزه‌رك فیئاتی بوکسلمشدر . قهوه فیئاتنده ایسه یکیدن ایکی فرانقلق برتنزل حاصل اولمشدر .

حوادث مدنیه

وینتور هوغونك سنهٔ دوم‌یی

کلمه‌جك شباط افرنجینك ٢٦ سی شاعر شهیر وینتور هوغونك یوزنجی سنهٔ دوریهٔ تولدینه مصادف اولدیغندن بومناسبتله فرانسه‌ده شنلکلر اجرا سی تقرر ایلمشدر . بو شنلکلرك ترتیباتی کرچه هنوز اکمال ایدلمامش ایسه‌ده بك بارلاق اولسنه فوق العاده اعتنا اولنه‌جقدر . وینتور هوغونك اقربا واحبابسی شنلکلرك یالکز بر کون امتداد ایتمسی ارزو ایلدکلرندن ایکی سنه مقدم آلمان شاعری غوته ایچون اجرا اولندیغی کبی اکلنجه‌لر بر قاچ کون امتداد ایله‌جکدر . مع مافیه بر چوق مراسم وشنلکلر یالکز برکونه حصری اوکونکی زینت ورونقی تزیده بادی اوله‌جقدر . شنلکلرك منتظم اولدیغی مصارف ایچون یارلنتو جانبندن تخصیصات اعطا اوله‌جقدر . وینتور هوغو باتنه . تونده مدفون اولدیغی ایچون محل مذکوره بعض مراسم اجرا ایدیله‌جکدر . باتنه تونده معارف ناظری موسیو لهنغ متوفانی مدح وثنا ایله‌جکدر . بنه یوم مذکوره وینتور هوغونك اعانه ایله طوبلانان مبالغ ایله الشا اولنمش هیکلنك رسم کشادی اجرا اوله‌جقدر .

پارس بلدیه داره‌سی دخی حکومت طرفندن اجرا اولنه‌جق شنلکلره اشتراك ایتمکه قرار ویرمش وبونك ایچون شمدیدن (٢٠٠٠٠٠) فرانق تخصیصات قبول ایلمشدر . مع مافیه ایجاب ایدرسه یومیله (١٠٠) بیك فرانق دها ضم وعلاوه اوله‌جقدر .

شذرات

کوچوك معلومات

انکلتره دونمامنده بولنان زرهلیلردن زرهی اك قالین بولنانی (نایل) اسمنده‌کی زرهلی‌ایمش یوسفینه‌نك زرهی ٢٠ یوس یعنی تقریباً الی بش سانتیمتره تختنده ایمش .

§ لوندره‌ده تیاترولرینك اك معروفلری بکری بش داه اولوب بونلره مرکبجه کلنلرك مجموع عددی ٢٨,٠٠٠ کشی ایمش . تیاترولرك حاصلات لیله‌سی ایسه ٦,٠٠٠ انکلیز لیراسنه‌بالغ اولیورمش .

§ لوندره‌ده باقالرك ارتفاعنه‌دفر قوه‌باتیالرینك کندیلرینه عائد امور حسابیه‌یی تدقیق ایتمه‌لری خصوصی محله (فلیرنغ هاوس) نامی ویرلمشدر . محل مذکوردن آتی هفته طرفنده بکن جکارك مجری کرهٔ ارض اوزرنده موجود سکه‌دن زیاده بر مبلغ تشکیل ایتمکده ایمش .

§ انکلیزلرك قامت وتنلتجه ترقی وتزاید ایدییورلرمش . الی سنه‌دنبری انکلیزلرك قامت وسطلری بش قدم یدی بچق یوسه‌دن بش قدم سکز بچق یوسه چیقمشدر .

§ لوندره‌ده براهب خانه‌سنك صندوقی اوطه‌سنده اوسنی محکوك اشکال ایله مزین بولدیغی صندوق مزایده‌یه چیقارلمش ، ٥٠٠ لیرایه صاتلمشدر . بوصندوق راهبك بدری ١٨٩٦ سنه‌سنده اوتوز فرنغه مزایده‌دن آلمش ایمش .

§ انکلتره‌ده ، دورمدن وفات ایدن اوککلر ١٠٠٠ ده ١٤٠ اراده‌سنده ایمش قادینلر ایسه ١٠٠٠ ده ١٣٥ اراده‌سنی یکیبور ایمش .

§ بحر محیط کبیرك اك درین یری کرهٔ ارض اوزرنده بولنان اك مرتفع طاغلرك ارتفاعی قدر عمیق اولدیغی ظن ایدلمکده ایدی . حالبوکه دکزك درینلکی اك مرتفع طاغلر ارتفاعنك بر بچی منلی یعنی ٤٦,٢٣٦ قدم یاغمور تقریباً ١٥,٠٠٠ متره محمقده بولندیغی اکلاشلمشدر .

§ زاپونیانك یوك شهرلرنده زاپون خانه‌لری هب برچمده ایمش ، هب ایکیشر قاتلی وکراستهٔ یکدیکریله یکه اولوب زاپونیالی خانه‌سی یاغمی ایچون برك چیوی بیله قولاغز ایمش .

§ پاریسك تاراوله موزه‌سنده بویوك بر چیزه‌وارمش بو چیزه‌یی‌اون آلتنجی عصر طرفنده‌بر قوندوره‌جی کاتانك چیرمسنه اعلان مقامنده آصمق ایچون یاپمش . چیزه‌نك ایچنه بر آدم کیره‌بیله‌جك قدر بیوك ایمش

§ اوستریا اووقانلرندن دوقتور بلون ایله دوقتور لوترشتاین نامنده ایکی اووقات متوفا بارون هیرتك املاك متروکه‌سنی توصیه‌سی وجهله توزیع ایلمش اولدقلرندن هربرینه ٣٢٥٠٠ لیرا اجرت ویرلمشدر .

سرّیّات

انکلتره قرالنك رسم تتویجی

قرال ادواردك حضرتلرینك رسم تتویجی مناسبتیله ١٩٠٣ سنه‌سی کانون اولنك یکنجی کونی هندستانده دلهی شهرنده اجرا قلنه‌جق اولان مراسمك پارلاقلنه‌جه‌سنه‌یه قدر وقوع بولمش اولان مراسمك کافه‌سنه تفوق ایدهجك اه ایلدرن انکلیز خزینه‌سنه یازیلیور . بومراسمه برنس دوغالك حاضر بولنه‌جغی امید ایدلکده‌در .

شمندوفرلرك سرعتی

اخیراً برانکلیزلی برآمریقالی‌کندی مملکتلرنده‌کی شمندوفرلرك سرعتلرندن بحث ایتمشلر . بو مباحثه‌ده بالطبع هرایکی ذات شمندوفرسرعتلرك کندی مملکتنه عائد قلمسی انبانه بلتنه‌یی جهتله آمریقالی دیمش که : بجمعهٔ آمریقا داخلنده بولنان یاسیفیك شمندوفرینه اجرای سیاحت ایدرکن بوك کناردنه برمیل طولنده اشغا ایدلش جسم برنایه تصادف ایتدك بوینانك برمیل طول اولدیغی حالده کوزومك اوکنده بر تلغراف دیرکی کلدی کیجدی . سرعتمز او قدر زیاده ایدی .

دیکری بوکا نه جواب ویره ایو . بانك دیدیکی : « اومن‌ریم بزم شمندوفر بوندن برآز دها سرعتلیدر . زیرا کچن هفته تزلی ایله بر یره مزعت ایدییوردم ، زوجه‌م بنی استاسیونده تشییه کلشدی . واوقوت کیره‌سندن باشی چیقاروب زوجه‌می اوپمك اوزره ایکن استاسیون مأموری دودوك چالدی ، ترن درحال یولاندی . بن زوجه‌می اوپمك ایله مشغول ایدم‌واویدم . مکر زوجه‌می اوپمك‌یه‌ده استاسیوندن ١٤ میل اوده‌سه برینه‌یه‌دن باشنی اوزاغمش اولان اوکوزی اوغدم !.. آکلا تزنده‌کی سرعتی .

حکم

خداوندکار ولایتنك تیوروطاش محله‌سی اهالیسندن کور احمدك کیفیت قتلنده طولایی جنایته متهم اولان سلیمان بن بکرك اون بش سنه مدتله کورك قونلسنه دائر ولایت مذکوره استینافی محکمه‌سی جزا دائره‌سندن وربلن ٢٢٣ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدلمشدر .

§ یکدیکر قضاسنك عثمانیه قریه‌سندن علی اوغلی مصطفانی قتل ایدیکی ادعا اولنمسندن طولایی جنایته متهم اولان حسین بن محلیش ابراهیمك اون بش سنه مدتله کورك قونلسنه دائر اوطرفل سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن وربلن ٧٢ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق اولنمشدر .

§ یچیجی محله‌سندن قره طاشك کیفیت قتلنده طولایی جنایته متهم اولان یچیجیلردن بوزکی ولد قسطنطینك اون بش سنه مدتله کورك قونلسنه دائر خداوندکارلق ولایتی استینافی محکمه‌سی جزا دائره‌سندن وربلن ٢٣٠ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزادائره‌سنجه تصدیق قلنمشدر .

§ کورکه قره‌سی اهالیسندن مصطفاك مادەسندن طولاوی جنایته متهم اولان قره‌یه مدرسه‌سی قاتاج بن امین عبدالله‌نك بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر سلمانیه صنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلن ۱۱ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنه تصدیق قلنمشدر.

§ نفر ـ ولایتك قاپاغی محله‌سی اهالیسندن فلانلر بکر اوغلی خلیل ابراهیمك ضرره ـ قاتلیه صیغیسی ویرمسندن طولاوی جنایته متهم اولان اسماعیل بن قصاب اوغلی اوزبش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر ولایت مذکوره استیناف محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلن ۱۹۱ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق قلنمشدر.

§ راشد چاوشك کیفیت قتلندن طولاوی جنایته اتهام ایدیلن صطلی بن صاری احمد ومرقوده معاونت ایتمکدن ناشی کذلك جنایته متهم اولان رسومات قوبلیلرندن حسین ایله احمد ومحمد وقدیر و علیدن مصطفانك اون بش ودیکرلرینك اوچر سنه مدتلرله کورکه قونلمرلینه دائر سیدوب صنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن اعطا قلنان ۵۰۱ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدیلمشدر.

§ کره جدید قریه‌لی مصطفانك جرح وقتلندن طولاوی جنایته متهم اولان نه اوغلی مصطفانك اون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر قسطمونی ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلن ۲٤۳ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدیلمشدر.

§ فضاحت اسلیه ماده‌سندن ثانی مدللی نامه‌سنده قلمه بند ایکن روسجقلی اسماعیل بن احمدی قتل ایتمکدن طولاوی جنایته اتهام اولان مکالی یوسف بن سلیمك اوزبش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر مدللی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلن ۲۳۲ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدیلمشدر.

§ سامخیی سلیمی رودولو قورشونیله جرح ایتمکدن طولاوی جنایته متهم اولان اسکوب قصبه‌سی سنك واردارلی‌سنك مقیم رستم بن ملیك اوچ سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر قوصوه ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا دائره‌سندن اعطا قلنان ۱۱۵ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدیلمشدر.

§ بغداد ولایتنك مکاره جیلر محله‌سنده مقیم فاطمه بنت سلیمانك کیجه وقتی خانه‌سنه سرقت قصدیله دخول ایتمکدن طولاوی جنایته متهم اولان حسن پاشا محله‌سی اهالیسندن مزی بن جاسك اوچ سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر ولایت مذکوره استیناف محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلن اوداکی نومرولی اعلام محکمهٔ تمیزجزا دائره‌سنجه تصدیق ایدیلمشدر.

§ قره‌جی اوغلی علینك کیفیت قتلندن طولاوی جنایته متهم اولان احمد اوغلی عبدالله‌نك اون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر آیدین سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن اعطا قلنان ۱۲٦ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق قلنمشدر.

§ یوسف بن عبدالله‌نك قتلی یولنه‌یلی ادا قلنمسندن طولاوی جنایته متهم اولان بنی صعب قصباسنك فرعون قریه‌سی اهالیسندن مسعود بن حمودنك اون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر مالس سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلن ۲٤۵ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدیلمشدر.

§ بیوك دره‌ده چارپانی محله‌سنده ساکن پورکیك خانه‌سنه توتون قیمه‌سنه مخصوص هوان وآلات وادوات ساتره یولنه‌یلی اکلاشلدیغندن وزی نظامنامه‌سك ٤۷ نجی ماده‌سی موجبنجه آلات وادوات مذکوره‌نك مصادره‌سیله برابر اون لیرا جزای نقدی اخذینه قرار ویرلمشدر.

§ تفرته موزی اوغلی‌نی شرب ایدن بر مطبعه‌نك اداره کاتبلرندن مختار بکدن برآتوس آتەرق مقروه اعطاسنه قرار ویرلمشدر.

§ آتیه طاغ قصباسندن حاجی حسر اغا زاده امین اغانك مقدرج اوغلنه داغلرنی کشاد ایدرك استانبولی سرقت ایتمکدن طولاوی جنایته متهم اولان حاجی دلی بن حاجی یولی اوغلنك دوت سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر ملاطیه صنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلن ۱٦۷ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدیلمشدر.

§ چاك نامه‌یی اهالیسندن بیراسمیجلی حسن اوغلی ابراهیمك آنجه‌سی ویلیك تفنکی قطع طریقی صورتیله اخذ وغصب ایتمکدن طولاوی جنایته متهم اولان نامیه مذکوره‌نك طوغانچه قریه‌سندن علی بن محمدك اوچ سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر قلعه ملطانیه صنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلن ٤۳ نومرولی اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدیلمشدر.

بورسه

قلعه بورسه‌سی

بی ٥ کانون ثانی سنه ۳۱۷ ساعت ۱۱

بورسه‌یه رسما قبول اولنانلر				مسکوکات	
پاره	غروش			پاره‌غروش	
۲۸	۲۷	(٥)	ترتی	۲۰	۱۰۳ بنك
۱۰	۳۰	(٥)	»	۲۰	۹٦ مثالی
صانع اغراقی				۰٤	۱۰۸ سهم جدید
۰۰	۳۱۳	رزی سندالی		۰۰	۱۰٦ چلبی
۲۵	۱۰۹	شوق شندوفر		۰۰	۱۰۳ السالی
۰۰	۰۰	تحویلات عثمانیه		۰۸	۱۱۰ انکلیزلنون
۰۰	٤٥٦	»	شانیه	۳۲	۸۷ فرانسز
۰۰	۰۲۱	کرك تحویلاتی		۰۰	۹۱ بول
۰۰	٤۸۲	تراموای	»	۰۵	۵۱ قره‌میس
۰۰	۰۰۷	اناطولی شندوفر		۰۷	۰۸ قاریوق قاغ
۰۰	٤٦۷	ریختم			قامبیو
استانبول				بورسه‌دن اوزره اچ ماده‌سی	
۰۰	۰۰	(ب)	»	پاره	غروش
صانع اغراقی				۲۵	۱۱۰ ایرانی عثمانی
ایرانی عثمانی					پوزغروش
۰۰	٥٤٥	بانی عثمانی		پاریس اوزرینه ۳ ماه مدت	
				صانع اغراقی	
۱۰		قامبیو ارسام		۷	۲۲ برلین عثمانی
۱۲		اختیار صوبی		مقابلی	
۰۸	۳	عثمانی سیتوریه‌لك			

اعلانات

صاتیلق خانه

قدرفه لیمانی قرنده بوستان حالی محله‌سنده سلحدارلرك مکتبی سوقاقنده ۳٤ نومرولو بش اوطه‌لی بیك صفه وآرووه ـ طبخ وقدری وبوز آرشوق مقداری باغچه‌یی مشتمل ذاتی دکز نظارت کاملی ویکیر بر باب خانه صاتیلمق طرفندن اعون قیناله فروخت اولنجقندن طالب اولانلرك آمده آلتنده ۲۹ نومرولو مفازه‌ده نجاردن شاملی محی الدین خیری افندی‌یه مراجعت ایلملری.

دوختور جلال الدین نجار

عل جلبه‌ده وافرنجیه‌نك تشخیص وتداویسنده حذاقت فوق‌العاده‌سی هرکسجه معروف ومشهور جلیل علیك وقفسنده‌کی اختصاصی ثانی اوروپاجه مسلم لوقان مکاتب طبیه شاهانه اعراض جلبه وافرنجیه معلمی طبیب شهیر جلال الدین عنتار بك :

جمعه ایرتسی } کونلری ساعت طقوزدن اون بجمنه
پازار ایرتسی }
چهارشنبه
صالی » ساعت بدیدن اون بجمنه
پنجشنبه » صباحدن آقشامه قدر

استانبولده جنبال اوغلنده ایران سفارتخانه‌سی قرنده شرف افندی سوقاقنده‌کی ۱۸ نومرولی خانه‌سنده خسته قبول ایدر.

قطرانه حفی اکرم

Goudron Hakki Ekrem

کوکس تزله‌یی مزاج اوکسورکه اوقسز طارلقه قارشی دیکی باشلاشلر ورك تداویسنده تاثیرات کوندن کونه اظهار دقتی جلب ایدن معمه‌لرندن، جهاز طوبلرندن مصطرب اولانلر بر چوق خسته‌لر بوصوبك از مدت استعمالی سایه‌سنده محتملرنك تماماً برینه کلمکیکی مشاهده اتمشلردر. صاریجه منبع صوبی طامه، طرق بولیه خسته‌لقری، رومانیزمه، آقات صحیه، طاش علی، مثانه خسته‌لقری، بورك علی، ویا بطنی وسائره ایچون قوتلی بر مشتیدر.

باشلیجه دیه‌سی قلعه‌ده، طلومبه سوقاقنده کوش خانه‌ده بوتومزده صو صاحبلری لتونیداس آ. روشیس وعدەملریدر.

جلبك دفه‌سی

ضعیفلنش وقوتدن دوشمش وجودی اوتولنه‌رك اك ریحی واسطه جلبك ایله بولنه قیناندر.

(جلبك)، قانك اوزرنه اولان تأثیری ایچون توصیه اولنور. زیرا قانده نه‌قدرچوق جلبك بولنور ایسه قان اولدیغندن قوتلی اولور.

(قینا قینا) كه ایسه تکمیل وجود خصوصیه‌سنده اوزرنه‌اولان حسن تأثیری مرکبجه معلومدر. تکمیل وجودك ضعیفلنمسی چوق دفعه معدنك طمامی ایچه هضم ایده‌مامسندن ایدار کولردن، قان ضعیفلنمسی، مضرتلی وهرجلس ضعیفلك حس ایدیلور، قان ایدلر (قینالاروش) كه جلبكلی جلنسندن قوللانغی اهم واژمدر. زیرا قینا لاروش جلبك ایله لیناقینا خلاصه‌سندن ترتیب ایدلش اولوب دیکر بالجمله قیناقینال جلاجرك اك ترنجیلی اك قوتلیسی واك تأثیرلیسیدر.

ضعیفلك وقانسزلی چاوق ودوامالی صورتنده تداوی ایتك ایچون قینا لاروزنك جلیکسزیی استعمال ایتمك، كرك جلیکلی وكرك ساده قینا لاروزنك خالص وتصحیحی ایسته‌یکز اجزاجیلردن تقیدلردن صاقینکز.

(پارس مکتب طبیه‌سندن دیپلومالی)
ومکتب طبیه ملکیه شاهانه فیزیولوژی وسریات
اطفال معلمی

دوختور قادری اشك

یك اوغلنده طوغری بولده کوچك پارمق قیوسوقاغی کوشه‌سنده ۲ نومرولی مصابه خانه‌سنده هرکون اوکله‌دن صوکره خسته‌لری قبول ایدر. چهارشنبه کونلری مجانا نظرانه مخصوصدر.

صاتیلق قوناق

وقاجاده‌سنده ۳۹ نومرولو ایله سرقم حرم‌وسلاملق اول اوطه، مع‌جانکان برحمام، خارج ایچنده ایکی مطبخ ایکی آخوره اوچ قویو وبرماسوره ماءالدینی حاوی اوچ طرق اشجار مثمره وغیرمثمرملی باغچه ایله محاط علیحده نظارتی اولان برباب قوناق صاتیلق اولوبنده‌کی کورمك ایستیانلر باغچه‌کیلره مراجعت ایلملری.

الك اعلا قولونیا صوبی

روسیه ایمپراطوری حضرتلرینك لوانطه‌جیسی موسیو فردیناند « مولیلس » الك قولونیا سوقاغنده ٤۷۱۱ نومرو قارس سوقاغنده ۲۱۱۱ نومرو ایله سرقم فابریقه‌سنده اعمال ایدیلن قولونیا صوبی عطریات جمله‌سنك اك ممتازی واك غلیظیدر بر دفعه تجربه ایدیلیرسه قدرینی اولنور. دوسه‌دانده دیوسی شهزاده بابشنده تحاقیی عطا بك ایکی نومرولی مفازه‌سنده وبالجمله تحاقیه مفازه‌لرنده بولنیور.

خالص زیتون یاغی صابونی

بابرات عالیشان

اوتوز سنه‌دنبرو خاصت وجیادت فوق‌العاده‌سی مشهوروماعتراف اولان وتمیز زیتون یاغ ایله مطبوع ومعمول اولوب رابچه‌سی اعلا وساچلره نافع اولدیغی مجرب بولنان قندیه‌لی شاه‌جالی زاده عازم وسای وعادل بکلرك صابونی اصمه التشده ٦۰ نومرولی مفازه‌ده صاتیلیور. بوصابونلرك تقلیدیسی بولنمه مشتریلری الداغمامق ایچون عازم غماشه‌سی شو وسای غماشه‌سی شو وعادل غماشه‌سی شو علامات وفارقة مخصوصه بولندیغی اعلان قلنور.

صاحب امتیازلر
عازم وسای وعادل

یازمه حلوی سیاه

یازمه‌یی اصناعنه زوی اولان سیاه محلول ویاك اهالی طوبخانه عامره‌سه حاجزلر بنه‌امالك قلنمش اولمسنه سی نذکرو باطوبخانه عامره‌سه مصرفت حاجزلرنه‌یه اعمال ایدیلوب جلالی آثار منفیه حضرت پادشاهیدر اولانلر حجاز جیوز یولی منفعتنه طرفدن اعطای نمه ایدیلن جانلك منظما تسویه‌سی شرطیله بیرقیه‌یی بش غروش فی ایله بر رودما زیاده قیمتك شیشه‌لر وفوجیلردونده اوزرلری ترتیب اولانی اینکه‌لی قیالی اولدیغی حالده طوبخانه عامره مالی اولدوغی طوبخانه‌ده طوبلراوکی اسکه‌سی قرنده، ولتان مفازه‌ده فروخت ایدلکده اولدیغندن احتیاجی اولانلرك مذکور مفازه‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

یازمه بوجاجی اعمالی معتبراندن
حسن چاوش زاده محمد سزائی

طوبخانه عامره‌جه اعقاب اولنش اولادن موسی ایله محمد سزائی افندینك خرنوبه ویرملك اوزره تنظیم ایدیلکی اشبو اعلان دورقه‌سی کورمکله مندرجاتی تصدیق اولنمشدر.

طوبخانه عامره مجلسی

نجاة المکلفین

فضلای عصردن قره‌سی‌لی ثانی فضیلتلو شوکت افندینك تألیفنه موفق اولدیغی اشبو کتاب ـ اوچ باب اوزرینه ترتیب اولنوقی حصول عقیده‌یی متضمندر. جناب صانع عالمك وحدانیت وفردانیتی ومذهب اهل عقلك اشعره وماتریدیه قسملرنه صورت انقسامیه بالجمله افراد اسلامیه‌یه بیانیتی لابد اولان اوامر ونواهیی الهیه ومحاسن اخلاقی بر لسان بلیغ ایله ایضاح وافصاح ایتدیکی کبی کتب شرعیه سائرسنی تتبعه حاجت یراقیه‌جق صورتده بر چوق مسائل لازمه‌یی شامل وبناءً علیه مطالعه‌سی موجب استفاده اولدیغندن اخوان دینه بیرو داه ایدعلری اعلان اولنور. مجلدی ۱۲ واجزاسی ۱۰ قروشه اولنی اوزره باب عالی جاده‌سنده شمس کتابخانه‌سنده ومکاکار چارشوسنده خلیل افندی دکانده فروخت اولنقده‌در.

نقل مکان

پشته‌ده پروفسور سیفلوس سرپوخانه‌سی مدیر سابق کوز عکیمی دوقتور (ثکلدر) اقامتکاهی یك اوغلنده توتل خانه نقل ایتمشدر.

کوزلر ـ عارض اولان وقاناراقت دیللن پرده‌لر ـ شاشیلق ـ ضعف البصر ـ کوز التهابی وسارخسته‌لقلرك تداویسی ایچون ایلك مراجعت مجاناً در.

فقرا صباح آلافرانقه بردن ایکی‌یه قدر بازار ایرتسی، چهارشنبه وجمعه ایرتسی کونلری مجاناً تداوی اولنور.

میوه‌لر و قونسروه‌لر مفازه‌سی

دیمتری قطاری اوغلی مفازه‌سنده تنك قطلور دروندنه میوه، قونسروه‌لر آتیده‌کی غال دکانلرنده صاتیلور.

پنکوپولوك ماوپار خانه‌سی‌نی ٤۸ نومرولی وفرانقه سوقاغنده ٦۲ نومرولی دکانلرنده فروخت اولنور.

یك اوغلنده انکلوسفاولی قارشوسنده توتوپولوك ۲٦، ۲۸ نومرولی مفازه‌لرنده دخی فروخت اولنقده‌در.

صاتیلق قوناق ومحلك مرصعلر

قدرفه‌ده جندی میدانده ناظر اوچپوز اوشون ایله وطقوز یوزاوتوز باغچه‌یی حاوی اون اوطه‌لی برباب اختیار قوناق ایله اصالتنده‌کی مختلف قطعه‌ده ملك مرصعلر صاتیلق اولدیغندن اوزره اولانلرك قوناق درونده‌کی بکچه‌یه مراجعت ایلملری.

اعلان مهم

آندروس صوبی

آندروس آطه‌سنده آق‌نیا قریه‌سنده چیقان صاریجه منبع صوبیك خواص دوائیه‌سی چوقدن بری بیلنیور. بو صوبك خاصهٔ دوائیه وشفائیه‌سی کوندن کونه انظار دقتی جلب ایدن معمه‌لرندن، جهاز طوبلرندن مصطرب اولانلر بر چوق خسته‌لر بوصوبك از مدت استعمالی سایه‌سنده محتملرنك تماماً برینه کلمکیکی مشاهده اتمشلردر. صاریجه منبع صوبی طامه، طرق بولیه خسته‌لقری، رومانیزمه، آقات صحیه، طاش علی، مثانه خسته‌لقری، بورك علی، ویا بطنی وسائره ایچون قوتلی بر مشتیدر.

باشلیجه دیه‌سی قلعه‌ده، طلومبه سوقاغنده کوش خانه‌ده بوتومزده صو صاحبلری لتونیداس آ. روشیس وعدەملریدر.

قلیتیا پودره‌سی
POUDRE CLITIA

درینك لطافتی وتراکتی زیاده مداد پودره کرك سوقاغنده، کرك صالونلرنده، کرك بالوزده طاقه‌لری طرفندن استعمال او لنان اك نازك اك ظریف پودره‌در.

اوچ رنك اوزره اعمال اولنمش : بیاض، پنبه، صاری.

پوودره ویاقه‌لی مشاهیر اطباسندن دوقتور (پول) طرفندن حل اولنمش. موی ایله بوك قاغاستنه دائر رنجدانامه اعطا ایتمش.

هرقوطی دروننده‌اکاکار والمرك قدر براتی حاوی بر لیسته بولنقده‌در. پوودره محضا خستلر اوسترایا ایمپراطوریك ساتون وعطریات فابریقه‌طوری موسیو (فونتیب ادوریق) طرفندن اعمال اولنقده‌در.

دیوی صومیسی :

ویاقه‌ده (وولچاچه) سوقاغنده اوچ نومرولی دکانده وباشلیجه آتیده‌کی اجزاخانه‌لرده صاتلقده‌در.

کوری باشنده واقع (ذاتی) اجزاخانه‌سنده، یك اوغلنده طوطری بوله ۸٤ نومرولی مفازه‌ده، هر قوطیك فیناتی ۱۰ غروشدر. قوطیلری اسمارلاركن بدلك کوندرلمیی ایجاب ایدر.

مهم اعلان

هر پرده
یالکز
اقوال مارقه‌لی

1888.

مسقوف لاستیك قالوشلری
ارایکز

هر پرده
یالکز
اقوال مارقه‌لی

مسقوف لاستیك قالوشلری
یکانه ده بوسی
ارایکز

استانبولده اد کوله

قاسم پاشا جوارنده، جامع کبیر محله‌سنده، کسم اوغلی زقاغی ودرت قبو دره جولی جاده‌سنده ۸-۲۲ نومرولو ایله سرقم اولوب بانی عثمانی خدمه‌سندن شکری افندینك اولدیغی حالده مقدمجه یا سنه وسعی قرق بش عدد لیرای عثمانی دینی مقابلنده وکالت دوره ایله تحریر ـ ملازمتلرندن عارف بکك وفاتی مهدمسندن، بولنان معلوم الحدود و المشتملات سکز نومرولی خانه وبکری یکی نومرولی بالاکك بوستانك سکز حصه اعتباریله اوچ حصه‌سی مدت معینه‌ك مرور ایدیلمکی حالده تسویهٔ دین اولمامسندن ثانی دین موی ایله طرفندن وقوع بولان استعداد اوزرینه اصول ونظامی موجبنجه تاج علاءالدین اعتباراً فرق بش کون مرورنده اعاله اولیه‌سی واندن سکره‌نده اون بش کون طرفنده بوزده بش حصی قبول ایدیلمك عنام مدنده اعاله قطعیه‌سی اجرا اولمق اوزره آلنمش بر کون مدتله موقع مزایده‌ده قوللاندیغندن طالب اولانلرك ورها زیاده معلومات‌لری ایستیانلری مذکور املاکك قیمت تخمینی وتحریریسی اولان اوتوزبش بیك غروشك بوزده اونی نسبتنده پی اقچه‌لری مستصحباً دفتر خاقانی نظارت جلیله‌سی سندات ادارهٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور.

قرالقفاسنده اون قره‌سنك قوز بتاغی، وقفنده ارانی‌ـ میریدك اون ایکی دونم ایکی اولکی حاوی مع باغ ـ برباب کوشك نصفنك نصفنه دونده ـ حصه‌سی وبنه موقع مذکوردن بش دونم ایکی اولکی حاوی ـ قطعه‌ـ بنجه‌نك کذلك نصفنك دونده ـ حصه‌سی وبنه محل مذکوردن بردونم ایکی اولکی حاوی برقطعه بانك کذلك نصفنك دونده ـ برحصه‌سی وصرف ملك نفس قرنالی قصبه‌سنده روم محله‌سنده وبندك قریه‌سنده آرایچی زقاغنده قرقر دراج مقدارلرنده‌یکی قطعه مرصعلرك بتون اعمالیله بلا ولد وبدون وقوع وقانلری وکذلك صرف ملك بنه قرنالی قصبه‌سنده میدان زقاغنده اوچوز بکری بش ذراع مقدارلرنده برقطعه مرصعلك بتون صاحبنك اوچ بش سنه‌یی متجاوز مفقود بولنه‌یی محجبرلرینك اجباریلری اوزرینه لدی التحقیق تبین ایلمسنه مبنی موقع مزایده‌ده اولوب اشبو اوچیوز اون یدی سنه‌سی شهر کانون ثانیسنك اوتوز برنجی کونی قرار داده‌سی کشیده وقرق‌سکز ساعت خاتمنده اعاله قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جقندن اشترایه طالب اولانلرك مدت مذکوره ظرفنده مجلس ادارهٔ قضایه ودفتر خاقانی نظارت جلیله‌سنده الحاصل جهتی اوردو ادارهٔ سنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور.

صاتیلق عرصه

بکلر بکنده کوپلیجه‌ده وغار ایچنه نظارت‌نامه‌سی بولنان دوت بیك آرشون کرینده برعرصه‌ـ طوردن وبراکنده اولوقری صاتیلق اولدیغندن طالب اولانلرك بکلر بکنده بکجی عارف افاغه وبا ادارهٔ نامه‌نه مراجعت ایلملری رجا اولنور.

ـ چکیسی ایکی بوز الی کیلو کلك اوزره خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌یه وبایعه اولنه‌جق دوت بیك بیکی حطب ناقصه‌سنه باغلاندیغندن کانون ثانیك سکزنجی صالی کونی قراراولی واوتنجی پنجشنبه کونیده‌سی اوزره اوچ تنزیل باقدولی اجاله قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن اعطاء طالب اولانلرك تأمینات اقچه‌سنی وبا معتبر کفالتنامه‌یی مستصحباً یوم مذکوره‌ده نهایت ساعت اونه قدر خزینهٔ جلیله‌ـ مشاراليه‌ـ کلملری.

مائده‌ش

فرانسه مشاهیر حکماء نویساندن پول بوروژنك اثارندن اولوب بوکره ساعاتلو احمد احسان بك طرفندن ترکیه‌یه ترجمه ایدیلان بوطیف حکماء موقع انتشاره وضع ایدلشدر. بیاناً کتابك حجم وقماشت طبعنه نسبت فایت اوچ بیك ٥ غروشدر. طبعزه ایچون فرق یازیه‌سنه اجرا قلنمش اولدوغی حالده فرخوخت کوریه‌ده اطلاع اسکه‌سنده کتابخی نصراء افندی دکاننده وسائر کتابخیلرده صاتیلور.

اصول قنیسنه موفقا اجزایی بشیر کالك طرفندن استحصار ایدیلن وفوائدی مدت مدیده‌دن بری معلم اولوب مجلس صحیهٔ عمومیه‌نك رخصتی حائز اولان

کفیر

حقنه، حمیده اطفال خسته‌خانه‌سی طالب : میثت صحیه طرفندن ویرلن راپورك صورتیدر :

«دورسعادت برنجی صف اجزاجیلرندن بشیر کالك بك معظم خالص ایله سودیك تجربه استحصار وموقع فروخته‌وضع ایدیلکی مشروطاً صحیه‌ودوایه‌دن «کفیر» حمیده اطفال خسته‌خانهٔ عالیسنك تحت تداوی‌سنده بولنان مرضایه طولی مدت اعطا قانه‌یی سوء هضمدن وعلی الخصوص سوء هضمك قولاج مدده‌یه ایله متراقی اشکالنده واسهال مزمنه مبتلا اولنلرده وحاصهٔ مضیه ومغوسیدن ناشی ضعف موجب بالجمله امراضده‌ـ وامراض حادەنك دور نقاهتلرنده وخاصوص اوزون مدت سوء استعماليه سودن استکراه ایدنلرده وسودی هضم ایده‌مایانلرده تأثیرات شفا نخشا وناقصه‌سی کورلدیکی وجهنه مستحضری بولنان موی‌ایله اجزایی بشیر کالك بك شایان تبریك ایدوکی مصدق اشبو تقریراتمه‌سی بالتنظیم اعطا قلندی.» فی ۸ ایلول سنه ۳۱۷

اخطار — شیشه‌لی اخترینه صاریلان اجزاخانهٔ بیرکالك باندرولك دقت بورللری.

دوقتور محی الدین

فولاوغ بوغاز ـ برودهٔ خبیث متخصصی

حمیده اطفال خسته‌خانهٔ عالیسی فولاق بوغاز برون طبیب متخصصی محی الدین بك باب عالی جاده‌سنده ابراهیم نظیف اجزاخانه‌سی قرنده‌کی معاینه خانه‌سنده جمعه ایرتسی، صالی، چهارشنبه وپنجشنبه کونلری سکزدن صوکره بولنقده‌در.

دیسه‌طیبی کوچك لوودر

یك اوغلنده دوت پول اخرنده ٤۳٦ نومرولو اوستریا پوسته‌خانه‌سی اوزرنده :

دیش اعمال واطولدیرمق وچیقارمق خصوصنده اخذ اولنان اجرتلر بوجه آتیده‌در :

	غروش	
۱۰	دیش چیقارمق	
۱۵	علاجه دیش چیقارمق	
۱۵	کیك ایله طولدیرمق	
۲۰	کوش ایله طولدیرمق	
۱۵	دیش تمیزلمك ایچون	
۱۵	یکیدن اعمال اولنه‌جق چردیش ایچون	
۳۰۰	بتون دیش طاقمی اعمال ایچون	

طولدیرلمق وبا یکیدن اعمال ایدیلمك دیشلرك اجزالری لصق یتمین ونصف دیکری بعد الاعمال اعطا ایدلمی مشروطدر.

(دیش طلیی کوچك لوودر) رصوصرت قنیسه وفوق‌العاده‌دن اعمال ایدلش اجهزهٔ اسنانی استعمال ایدوکی اهون فیناتله محترم مشتریلرینی حروفات‌نمون ایتمش وایدەمکدەر.

اقدام احمد جودت